

RESTAURANT LEONIDAS
"When only the best will do..."
 • DAILY SPECIALS
 • TABLE D'HÔTE • À LA CARTE
 Tel.: 264-2323
 49 Chateauguay, Huntingdon

THE GLEANER

130th YEAR

Huntingdon, Que. Wednesday, November 3, 1993 • 16 pages

52 cents

COVERING HUNTINGDON, ORNSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY, FRANKLIN, ST-AMICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

FOUNDED IN 1863

TEL.: 264-5364



Gérald Lemay
 PHARMACIST
 1455 BOUL. LANGLOIS
 GRANDE-ÎLE
 TEL.: 377-1787

Saturday's BMH Bazaar is major fund-raiser

For Valley residents involved in the community's health and well-being, this Saturday's Barrie Memorial Hospital Women's Auxiliary Bazaar in Ormstown will bring them closer to fulfilling a promise.

The W.A. has pledged \$150,000 toward the purchase of new radiology equipment, enabling the Barrie to have the latest technology, hospital director Guy Rho said. "The Barrie is very grateful for the generosity of the Women's Auxiliary in making this acquisition possible," he emphasized.

The annual bazaar is held at CVR November 6, with the chicken barbecue lunch served at 11:30 a.m. by the Howick-St-Chrysostome-Dorea food committee, headed by Shirley O'Hanlon.

The Ormstown-Franklin-Huntingdon committee under Jean Brocklehurst caters the roast beef supper, which starts serving at 4:30 p.m.

"This bazaar is our big event, and everyone plays a part, including the doctors who help out by serving tea and coffee," W.A. president Jocelyn Ruel said.

At noon, the gymnasium doors swing open for the Christmas craft sale. Aside from the wide assortment of crafts, visitors quickly snatch up about 300 home-made pies, baking, fresh fruits and

See BARRIE page 4

Inside
 List of municipal elections Page 2
 CVR Halloween costumes Page 3
 Sports news Page 5
 Craft & Rec report Page 8
 Community news Pages 7-10

Valley Adult Ed loses out on grant for new quarters

H.S. Billings gets \$2.3 million to expand

Judith Taylor
 THE GLEANER

Adult Education in the Chateauguay Valley School Board found itself suddenly richer last week as the larger of two expansion projects submitted to Quebec

received a \$2,350,000 grant.

The money is earmarked for expansion of the Career Education Centre at H.S. Billings School in Chateauguay.

Unfortunately for Upper Valley residents, the second project, to move and enlarge career education

services now located at CVR, was

turned down at the provincial level.

First reaction from school board officials on learning of Quebec's decision was to try to get the Education Minister Lucienne Robillard and the Treasury Board to reconsider and find some money

for the Ormstown project as well.

But after a Monday afternoon meeting with local MNA André Chenail, and some further information about how these grants were allocated province-wide, Wayne Goldthorpe, director of Adult and Professional Services at the PSBCV, had toned down his response slightly.

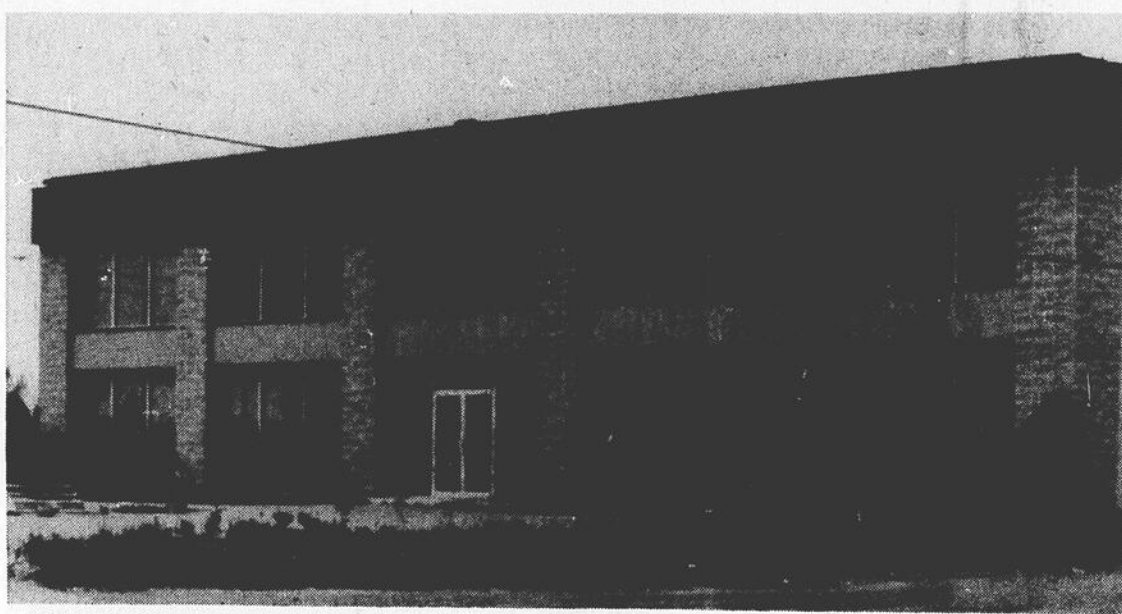
Large amount

"We're not letting up our efforts to get the Ormstown project approved, but we now hear that the Billings project was the third-biggest of the 10 grants made province-wide, and the biggest among the six in the English sector to be approved by Quebec," Goldthorpe said Monday.

Obviously, the feeling is that the Board as a whole has done well, but that for the moment at least, this end of the Valley has come out on the short end of the stick.

Goldthorpe agreed with PSBCV director-general Keith Fitzpatrick and Ormstown Career Centre director Iain Millar in stressing that the Ormstown project

See ADULT page 7



This is the Ormstown building which CV Career Education would like to buy and renovate for its new Valley Career Centre.

CVR runners contribute to provincial win

Richelieu Zone tops cross-country meet at Forestville

Eleven CVR cross-country runners travelled to Forestville Que., to take part in the Provincial Cross-Country Championships and came back with the championship trophy this past weekend.

The 11 were part of the 42-athlete Richelieu Zone team. CVR made up more than 25 per cent of the squad which was selected two weeks ago from the 43 schools in Southern Quebec.

The best finisher from CVR was Emily Larocque, who placed fourth in the Bantam girls division. Rebecca McCaig placed 19th; Yvonne Blonde 27; and Tamara Faubert 32nd, to win the Bantam Girls' category.

Senior Jason Corbitt, coming off an injury, placed ninth in the Juvenile Boys' category, and helped his team win their division.

Jennifer Collins and Kim Erskine placed 14th and 20th respectively in the Midget Girls.

In the Bantam Boys, Jonathan Laframboise placed 51st and Jason Forget placed 87th.

Jason Burton and Kris McFarlane placed 31st and 36th.

Both are first-year Midgets and are expected to do well next year.

Richelieu Region easily beat out the Quebec City area by a score of 358 to 532 points (the lowest score wins).

The CVR cross-country team had an outstanding season this year,

winning both the SSIAA and Richelieu Championships. Now the runners can add the prestigious Provincial title to their list.

Gary Burton deserves credit for supervising the athletes in Forestville.

Norman Woods

New French and math programs added at H'don Learning Centre

Open House at new premises November 10

Valerie Furcall
 THE GLEANER

Learning is a journey which sometimes has no predetermined destination. And people need to understand others are of no less value if their skill levels don't match the norms, says the marketing animator for the Huntingdon Community Learning Centre.

Coordinator Judy Brooks, Donna Stevens and secretary Julie

Brooks are heading up the centre's second year of offering academic courses to adults in new, renovated quarters at the MYM sporting goods store (78 Chateauguay St.) in Huntingdon.

Mathematics has been added to the curriculum for the 16 students enrolled in the English section, and a similar program is taught to another 10 students in the French section. The classes are taught by Diane Hayvren, Nancy Weed and Wendy Denison, and Anne-

Lorraine Riel respectively.

The students are back "in school" because they want to learn, and they are motivated because they can work at their own individual pace in an adult learning environment, the staff believe. They are involved in the centre — their centre — and they worked last year to help raise funds to cover operating costs which government funding doesn't meet.

Some students are trying to complete English and math courses at a Grade 9 level so they can register in Construction Carpentry, a career diploma course offered at CVR in Ormstown.

Students say

One woman in her late 20s returned to the program with serious intentions to finish school:

"Last year, I came and went when I felt like it. I didn't care. Now, all my nieces and nephews are finishing school. I didn't want

See LEARNING page 7

Crime Prevention Week is launched by local SQ

In proclaiming this week (October 31 to November 6) as "Crime Prevention Week", Sgt. Yvon Drouin of the Huntingdon detachment of the Sureté du Québec stressed that this year's slogan is "Community First".

His statement, issued to residents of this area, reads as follows:

In its mandate, the Sureté du Québec has undertaken to maintain peace and public security across Quebec; to prevent crime and violation of Quebec laws; and to seek out offenders.

Active and constant support of the community is essential to the success of this mission. Therefore the S.Q. favors the use of methods and approaches based on sharing responsibilities and dialogue with citizens, in order to keep a balance between its lawful duty and the needs of the community with respect to public security.

During "Crime prevention week" the Huntingdon S.Q. wishes to thank all those who have become involved as "Partners in

Prevention" of criminal activities.

The police truly counts on your collaboration in order to pursue our efforts together.

Sgt. Yvon Drouin
 Sureté du Québec
 Huntingdon

October weather poor -- field work bogged down

October was excessively wet, to say the least, Ormstown weather recorder Peter Finlayson said, and below normal in temperature.

The outstanding occurrence was the one-foot snowfall over Halloween and November 1. This unexpected storm buried corn and soybean crops that farmers had been holding off harvesting due to the high moisture content in the plants.

"The crops just didn't dry down, even with the early killing frost," Finlayson noted. Now farmers

will have to wait for the snow to melt to get back onto the fields.

It was even tough sledding as farmers ploughed fields Monday, as the sticky snow balled up on the equipment, he added.

In total, 4.3 inches (119 mm) of rain and melted-down snow was measured during October. On October 31, six-and-a-half inches of snow was recorded.

The average temperature for the month was 7.0 C. This compares to last year's of 6.6; both were below the average of 8.4 C.



'Sno fun!

Company was on its way and Therese Tessier of Rte. 209 in St-Antoine-Abbé had Monday's snow to shovel off the driveway before they arrived.

(Photo: V.F.)

Sunday is voting day for municipal councils

Next Sunday, Nov. 7, is municipal election day in nearly a dozen Valley communities, with a total of four mayoralty races and 14 council seats on the line.

Residents will be casting their votes for mayor in Hemmingford Village and Hemmingford Township, and in the parishes of St-Malachie d'Ormstown and Trés-St-Sacrement.

Council seats are being contested in Ormstown Village, St-Malachie, Howick Village, Trés-St-Sacrement, Havelock, Hemmingford Township, Elgin, St-Chrysostome Village, and the parish of St-Jean-Chrysostome. (A complete listing of candidates in the various municipalities appears inside.)

You will find information about some of the candidates in advertisements elsewhere in the paper. Any other information about the candidates or the elections (most polls are open from noon to 8 p.m. Sunday, but hours vary) may be obtained by calling your Town Hall, listed in the blue pages at the back of the phone directory.

Results of the elections will appear in next week's Gleaner.



One step at a time

David Bryson and Julie Boyle seemed to have mastered the art of keeping in step with each other, even in a two-person elephant costume. Their disguise was a big hit at CVR's Halloween costume parade October 29. More photos inside.

(Photo: V.F.)



Poppy campaign launched

Last Friday members of the Huntingdon Legion raised the flags in the town triangle to mark the beginning of the annual Poppy Fund campaign. Shown, left to right, are: Jack Blake, Huntingdon mayor Gerald Brisebois, Ed Leamon, Hazel Leamon, Jean Brennan, and Lawrence Carrigan.

This and That in Town

THIS SATURDAY — is a big one for lots of events in the Valley. But probably the biggest of all is the annual Barrie Bazaar, organized by the Hospital's Women's Auxiliary as the major fund-raiser of the year. The Bazaar, at CVR High School in Ormstown, opens its doors at 12 noon. Two meals are offered as part of the day: the BBQ Chicken lunch starts at 11:30; and the Roast Beef Dinner will be served starting at 4:30 p.m. Everybody will be there! (J.M.)

IN ORMSTOWN — Remembrance Day will be marked by the annual service at the Cenotaph in the park on Sunday Nov. 7 at 2:30 p.m. (J.M.)

REMEMBRANCE DAY — in Hemmingford will be marked by Legion Branch 244 on Sunday Nov. 7 at 2 p.m. in the Elementary School. This year the service commemorates the 75th anniversary of the end of World War I. All Legion members are asked to assemble at the Legion Hall at 1 p.m. in full uniform, along with Girl Guides, Boy Scouts, and other participants. Following the service, the laying of wreaths will take place at the Cenotaph. As well, on November 11, Legion members will meet in the Hall at 10:45 a.m. for an 11 a.m. Cenotaph service. (F.E.)

LAST WEEK — there was some confusion about the identity of Christine Baskin, who was mistakenly called Christine Irving in the caption of a photo of the Havelock Craft Fair. Our apologies. (D.S.)

AND WHILE WE'RE AT IT — in the Gleaner of October 20, we listed the candidates for next weekend's municipal elections in the Valley. Somehow, an asterisk (indicating an incumbent mayor or councillor) found its mistaken way to the name of Donald Hadley, one of two candidates for the mayoralty of Hemmingford Township. The other candidate is councillor Evangelos Koutsavlis, and both men are vying for the position vacated by Yvon Gravel, who retires this year. (J.M.)

IN HEMMINGFORD — the Elementary School will hold its Craft Fair at the school on Saturday Nov. 6, from 10 a.m. to 4 p.m. For additional information contact Marlene at 247-3265.

A MILITARY WHIST — for the benefit of the Eastern Star will be held Tuesday Nov. 9, starting at 8 p.m. at Ormstown's Walshean Residence.

WESLEY-KNOX UNITED CHURCH — on Covey Hill Rd. will hold its next Worship Service on Sunday Nov. 7 at 9:30 a.m. All are welcome, says Margot Brom.

BETTER LATE THAN NEVER — Word came from the Canadian and U.S. Customs services too late for last week's Gleaner, announcing winter hours for the border crossings at Churubusco-Franklin Ctr., and Cannon's Corners. Effective November 1, these installations will be open daily from 8 a.m. to 4 p.m. until next April 30. Anyone crossing outside these hours is required by law to report to the nearest open Customs and Immigration point.

IN VALLEYFIELD — the Chamber of Commerce is hard at work compiling its 1994-95 Business Directory. While listings are free for operations in Valleyfield, St-Timothée, and Grand-Ile, businesses elsewhere in the area must pay a small fee. For more information call Cathy or Josée at 373-8789 (Fax 373-8642).

CULTUR'ART SUD-OUEST — a non-profit group devoted to promoting artistic and cultural enrichment in Le Suroit, is holding its annual meeting Friday Nov. 5 at 7:30 p.m. on the second floor of the Valleyfield Tourist Club, 133 Victoria St. The group has received a grant allowing it to offer artists secretarial services to promote cultural activities. For information, contact Bernard Leduc, 264-2311.

THE VALLEYFIELD RCMP DETACHMENT — moved house this week, to new quarters at 461 Dufferin St. in Valleyfield (Postal Code J6S 2B3). Their telephone number remains unchanged at 377-3223, says Sgt. Yvon Poirier who notified us of the move.

HALLOWEEN — made a real impact this year on Ariane Pritchard, who lives on the Ormstown Bush Road. She and husband Eric were invited to their neighbors' place for a Halloween costume party. But this was a bit beyond the scale of normal Valley get-togethers. The Eric Peladeaus, who live at the former Clearbrook Game Farm, entertained about 100 people at a gala 18th century masked affair, with all the scary props and trimmings one could imagine. Ariane says few of the guests had ever experienced anything like it.

IN HEMMINGFORD — Charlotte's Gifts and Hobbies is planning a two-day Christmas Market at the Old Convent on December 11-12. All kinds of German holiday goodies, dirndl dresses, lederhosen, knick-knacks and handicrafts will be available. Watch for ad later or call 247-2590 for information.



A wedding with a difference, for Ormstown anyway, took place last summer when the bride and groom travelled by motorcycle from the Presbyterian Church to their reception in St-Antoine-Abbé. Gary and Jackie Baskin found the Harley quite able to transport bride and groom, wedding dress and all.

(Photo: George McKell)

829-3466

MARIO DUMAS, C.A.
Chartered Accountant

10 Delage
Ormstown, Qc
JOS 1K0

Member of
l'Ordre des comptables agréés du Québec



Ka-boom!

Corporal Marc Masson of St-Chrysostome demonstrated how to hold an M-72 light anti-tank weapon, at an open house held at the Royal Montreal Regiment October 16. Cpl. Masson, a trained infantryman, was a member of the regular army for seven years before joining the RMR. A second Open House will be held November 6 at RMR facilities in Westmount, at 4625 St. Catherine West.

(Photo: V.F.)

LINDA JULIEN — Beauharnois/Salaberry federal Liberal candidate, was mentioned in a Montreal Gazette article October 23 as a probable choice for a cabinet position, had she won her seat.

THE BMH WOMEN'S AUXILIARY — membership drive in Hemmingford and Dundee has concluded. District captains Margaret Keddy (Hemmingford) and Janet Acheson (Dundee) report that \$752 and \$950 respectively was raised. Membership coordinator Shirley Vidor said the thanks should go to the captains and their teams, since it is the canvassers who go out collecting.

FORGET THE SNOW AND SEE GREEN — at the Valley Garden Club's annual meeting Tuesday, Nov. 16, starting at 7:30 p.m. in the Rockburn Cultural Centre. Guest speaker Stewart Robertson, a Gazette gardening columnist, will talk about maintaining a perennial garden in continuous bloom. Everyone is welcome; there is a nominal charge for non-members.

THE ROLE OF THE WOMEN'S INSTITUTES — in the Chateauguay Valley, is the featured program at the Friday, Nov. 5 Chateauguay Valley Historical Society's regular monthly meeting. The public is welcome to attend. Seven W.I.s will have a display and make a presentation. Viewing is at 7:30 p.m.; the meeting gets underway at 8 p.m. in St. Luke's Anglican Church Hall in Hemmingford, located on Champlain St. (Rte. 202).

POLICE DEPARTMENTS — are conducting their annual Christmas crime prevention campaign. During November and December, officers will be patrolling streets and public parking lots and checking to see if vehicles are locked. Forgetting to lock the doors could mean a ticket. The fine is about \$30.

Local Poppy Campaign helps lots of good things happen

The blood-red poppy is the symbol of Remembrance. When you wear a poppy or display a wreath, you honor the war dead and help ex-service personnel and their dependents.

The basic purpose of poppy funds is to provide immediate assistance to ex-service personnel in need. This may include food, shelter or medical attention for them or their families. Also bursaries are granted to children and grandchildren of ex-service personnel.

Poppy funds can be used for low-rental housing and care facilities for elderly or disabled persons and their dependents, community medical appliances and medical research, day care centres, meals-on-wheels, transportation and related services for veterans, their dependents and the aged. Donations may be given for relief of disasters declared by the federal or provincial governments.

Unforeseen expenses Many ex-servicemen and women do get pensions, but many others, although handicapped, do not. However, no pension can provide for eventualities such as fire, a long illness on the part of the breadwinner, or other

medical expenses.

You do not have to be a Legion member to benefit from poppy funds. Any ex-serviceman or woman or dependent is eligible to apply for help from the poppy fund and from Legion service bureaux. In fact, a large number of all service bureau cases involve people who are not Legion members.

Throughout the Legion, in some 1,800 branches in 10 provincial commands and in Ottawa, there are service officers whose job it is to assist ex-service persons or dependents with problems relating to disability pensions or other veterans' legislation.

The national and provincial offices not only provide advice but act on behalf of the individual. Every year thousands of representations are placed before the federal government on behalf of "clients". There is no charge for this service which is available to any ex-serviceman or woman or dependent who can qualify for assistance.

After expenses, such as the cost of poppies, wreaths and other supplies, are deducted, all remaining monies are placed in trust, to be spent only as authorized in the General By-Laws of the

Township Council will meet Nov. 15

by Florence Ellerton
Hemmingford Correspondent

With elections coming up November 7, the Hemmingford Township council adopted a by-law at its October 4 meeting, changing the date of the next council meeting from the first to the second Monday of November, following voting day. This month's meeting will therefore be held November 15, with the new council in place.

On Sunday Nov. 7 from 9 a.m. to 7 p.m., voting will be held at the Hemmingford Recreation Center on Goyette St., for those Township council seats which are up for election (mayor, and one councillor).

Candidates for mayor are Donald Hadley and Evangelos Koutsavlis; candidates for Seat 2 are Kevin Fitzsimon, Bruce Munro, and Wolfgang Vacha.

October meeting At the October meeting, resolution was adopted authorizing the purchase of shelving and

furniture for the expansion of the Hemmingford Community Library, for a maximum of \$7,777. Half of this amount is covered by a subsidy received through membership in the Bibliothèque central de prêt de la Montérégie.

The library will be closed for renovations for at least the month of November.

The BCPM membership will enable the library to offer about 3,000 new volumes to members - a supply of books which will be replaced regularly with other titles.

A service contract was approved for the emergency service's new pager system, which will allow for onsite repairs of some equipment.

This will avoid any delays in repairing the emergency system.

Accounts payable totalling \$35,199.29 plus \$144,738.46 payment of paying contracts were approved.

-Florence Ellerton

Rockburn

by Diane Farquhar • 264-3960

Halloween

For the first time in many years, trick-or-treaters went out in a snowfall on Halloween night.

The young folks dressed as witches, mummies, brides and other indescribable creatures, went from house to house having a fun time.

A "Scary Spook House" was a warm and welcome place to be on Halloween night at the home of Bruce and Jenny

Maither on the First Concession.

Halloween visitors were greeted by a large lighted Jack O' Lantern as they arrived, and more interesting surprises were waiting for them when they were invited to come and see the spook house. The dimly lit scary room was like a scene from a horror movie. In the darkened corner of this creepy place were tombstones in a grave yard.

Among the trees and the dry leaves underfoot was a coffin with no one in it, but as one approached, a creature emerged from a pile of leaves.

Poor Barry Maither was stuck in a guillotine, which was frightening indeed. The eerie sound effects along with the ugly, weird creatures provided a hair-raising experience.

Barry and Tracy Maither and their friends spent several hours putting this project together, and the Maither family expected a large turn-out of friends and family to come and share the fun.

Royal Canadian Legion. The Legion's constitution stresses that poppy funds must be held in trust. They are subscribed to by the public. They are held in bank accounts separate from that of the branch, and cannot be used for any other purpose than those stipulated.

Campaign expenses are unusually low because most of the work is voluntary. Give according to the dictates of your conscience. You might remember that the cost of all the things the poppy fund provides is much higher today; therefore, it takes more money to do the same job.

When you give to the poppy campaign, you remember the war dead and help the living, and the dependents of those who have served our country.

When you wear the poppy, think of those who went to war, and did not return. Remember their sacrifice and work to preserve the traditions of Canada and the freedom we all enjoy. If you do this you will understand the true meaning of remembrance: "We will remember them".

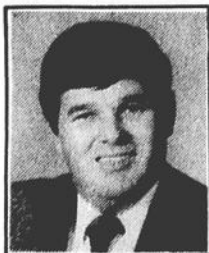
-Royal Canadian Legion
Huntingdon Branch

Albert Billette for Mayor in the Parish Très St-Sacrement

- to maintain our tax rate
- to maintain our road system
- to maintain existing services
- for a healthy administration in harmony with the population needs.

For continuity, on November 7 1993 vote

ALBERT BILLETTE



Cloth recycling

Nearly 400 bags of used clothing, cloth and leather goods were collected last week for the recycling project sponsored by the Ormstown Recycling Committee. This proves that "people don't want to throw things away -- they want to recycle," the committee said. A Montreal company sorts the materials and sends the re-usables clothes to charities. The balance is sorted according to fiber and then shredded. Synthetic fibers are re-used in undercarpets, upholstery stuffing, felt liners and for automobile insulation. The Aubrey-Riverfield W.I. receives the credit for showing us the way, the committee said. Pictured is Manon Bourdeau adding her bag to the depot at the St-Malachie Fabrique garage.

(Photo: V.F.)

Voting day Sunday to elect new municipal councillors

In the Gleaner readership area, the following municipal elections will take place on Sunday.

Incumbent council members' names are marked with an asterisk*.

Ormstown Village: Seat 1: Denis Bérard * vs. Denis Arcoite; Seat 4: Milton Reddick vs. Daniel Daoust.

St-Malachie: Mayor: Harold Merson * vs. Denis Guérin; Seat 1: André Bergeron * vs. Jacques Primeau; Seat 3: Francine Brière * vs. Roger Cadiou.

Howick Village: Seat 1: Louise Cholette vs. Yves Richard; Seat 2: Yves Soucisse; Seat 3: André Houle vs. Michel Lemieux; Seat 5: Robert Doré * vs. Hubert Martin vs. Serge Robidoux; Seat 6: Richard Rathby vs. Fernand Tremblay.

Très-St-Sacrement: Mayor: A. Billette* vs. R.B. Ness; Seat 3: Lise DeLuca vs. Keith McCartney vs. Mario Robidoux; Seat 5: James Runciman * vs. John Cosgrove.

Havelock: Seat 4: Daniel Boileau vs. Léo René.

Hemmingford Village: Mayor: M.

Patenaude * vs. M. Fortin; Hemmingford Township: Mayor: D. Hadley vs. E. Koutsavlis; Seat 2: Bruce Munro vs. Wolfgang Vacha vs. Kevin Fitzsimon.

Elgin: Seat 3: Irène Leduc vs. Jacques Philizot vs. Richard McKellar.

St-Chrysostome Village: Seat 5 Maurice Bourdeau vs. Aldéa Provost.

St-Jean-Chrysostome: A vacancy in Seat 1 will be filled with elections November 28 if necessary.

Hemmingford

by Florence Ellerton • 247-3374

The monthly dinner will be held at the Old convent on Wednesday, Nov. 3 at 12 noon. That evening, the bridge and card games will be held at 7:30 p.m. Everyone is welcome.

The Hemmingford Elementary School Committee will hold its fifth annual Craft Fair at the school on Saturday, Nov. 6, from 10 a.m. to 4 p.m.

On sale will be knitting, clocks, wood-burned pictures, weaving, folk art, dried flowers, Christmas ornaments, needle-work, wreaths, quilting and many more articles.

There will be a huge bake sale, and a snack bar will be available for lunch and refreshments during the day.

There will also be a sale of second-hand skates and other winter sports equipment.

The Hemmingford Elementary School's library workers will hold a Scholastic Book Sale during the fair. Proceeds will be used to purchase new books for the library.

This is a great opportunity to start your Christmas shopping. All proceeds go towards school activities and equipment.

CUSTOM MUFFLER BECOMES MISTER MUFFLER

At your service for:

- brakes
- wheel alignment
- shock absorbers
- suspension
- tires
- mufflers

GETS all the bugs OUT!

- CUSTOM MUFFLER's guarantees are valid at all MISTER Muffler shops
- Free vehicle inspection
- Free estimate
- 78 shops... and growing
- MISTER Muffler, in business since 1956

Valleyfield
1235 boul. Mgr Langlois
371-4281

Stranger than fiction...

Unknown creatures tread the halls at CVR



It was a 'mob scene' for some CVR students who dressed up for Hallowe'en October 29. Frankie Schillaci, Claude Hamel, Marc Duquette (missing Paul Emond) and their 'molls' got into the spirit of the day.

(Photo: V.F.)



Better blonde?

Ingrid and Charlotte, otherwise known as Dave Tannahill and Dale Rennie, had a great time stuffing their dresses, slipping into panty hose, polishing each other's nails, applying cosmetics and strutting their stuff at CVR on Hallowe'en dress-up day October 29. Staff and students make in an occasion to have some fun. A costume parade was a noon hour feature.

(Photo: V.F.)

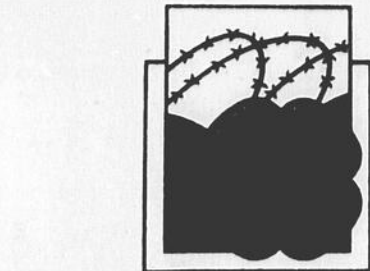
600,000 war veterans still living

Canada's war veterans are gradually disappearing. In fact, the average age of Second World War veterans is now 71 years and Korean veterans are in their early 60's.

The Royal Canadian Legion Service Bureau was founded after the First World War to help veterans get the Federal Government pensions to which they were entitled. Funded in part by donations made during the annual poppy campaign, the Bureau has been in existence ever since providing no-cost assistance to all ex-service men and women with pension applications and appeals.

The decreasing numbers of veterans could mean the Service Bureau's days may soon be numbered, but the Legion says "no".

There are still more than 600,000 veterans. Their numbers are shrinking and their needs are changing due to their increasing age, but their demands, and those of their dependents, are actually increasing. In addition, as word of the Legion's facilities spreads to members of today's armed services, Bureau officers are seeing younger applicants every day — some who are still only in their 20s.



TAKE TIME TO REMEMBER

THE ROYAL CANADIAN LEGION

Regardless of whether or not they have war-time service, such as those who served in the Gulf War, all armed forces members are eligible for pensions for injuries or disabilities attributable to military service. Service Bureau officers help these men and women, as well as older veterans, find their way through the often daunting maze of government legislation and regulations. They also represent ex-service members before pension boards and appeals tribunals.

Military service, even in peace-time, is by its very nature more dangerous

than many other types of employment. Accidents are not uncommon occurrences. In recent years as many as 23 service personnel have been killed at home and abroad in one year and many more have been injured while on duty. The need to provide assistance to these victims of peace-time mishaps, and to their dependents, will provide challenges for the Legion's Service Bureau long after the last veteran has gone. In fact, the Bureau will eventually become one of the major legacies left by Canada's veterans to future generations of service members.

Ormsdown

by Jean McEwen • 829-2704

Church Group

The Presbyterian Evening Adult Group met on Wednesday evening Oct. 27 at Thelma Peddie's home. President, Gerry Pilon conducted the meeting and Helen Barrington led in Devotions, reading from Psalm 30, and a poem "The no exercise Sunday". Two hymns, "Father, we thank Thee for the night," and "Come, ye thankful people, come" were sung.

Secretary, Ann Rodger read the roll call which was answered by naming a woman of the Bible. Treasurer Jean McEwen gave the financial report and a report on the recent roast beef luncheon.

Isabel Kerr gave a resumé of the Fall Presbyterian held at Maplewood Church in Chateaugay. Four members attended: Isabel Kerr, Gerry Pilon, Alice Wilson and Jean McEwen.

Gerry reported on a meeting at Riverfield that she and I attended. The guest speakers were Eddie and Wendy Buchanan who are home on leave from Japan.

The mitten tree will be put up for November. Donations of mitts, tuques, hats, scarves etc. will be sent to Tyndale-St. Georges along with the white gifts. Mitts etc. can be hand-made or store-bought, as long as they keep someone warm.

Donations of money were voted to Tyndale-St. George's, the Douglas Hospital Christmas Fund, the Daily Bread booklet, the Chateaugay Valley association for Community Living and the managers of the church.

Plans were made for the November meeting, which may include a meal out before the meeting. The roll call will be a small gift exchange.

Refreshments were served by Thelma Peddie, Pat Kerr and Jean McEwen.

Card Party

The Ormsdown Elementary School Committee held a military whist on Tuesday evening Oct. 26 at the school, with cards played at 21 tables.

The first-prize winners were Viola McWhinnie, Ken MacDonald, Harold Kerr and Jean McEwen.

Second prize went to Hazel Ness, Jenny Baird, Michael Murray and Melvin Gruer.

Consolation prize: Isabella Angell, Grace McWhinnie, Violet Deschamps and Grant Whyte.

Door prizes of fresh apple juice or honey went to Grace Stowell, Jim McCaig, Clarence Platt, Adele Vallee, Muriel Hamilton, Lydia Baxter, Eleanor Lissimore, Muriel Sutton, Anna Struthers, Enid Cullen and Hazel English.

First prize on the drawing was won by Millie McCartney, who chose a carved Jack-o-lantern. Other prizes were baskets of apples or baskets of vegetables, and they went to Wreatha Marshall, Isabel Cavers, Dora Bonhomme, Helen Nitsch, Eileen Campbell, Isabel Angell, Hazel Ness, Viola McCaig, Irene Johnson, Emery Castagnier, Anna Struthers, Alexa Leslie, Gladys Clark, Sharon Rember and Wes Ruddock.



By day, executive secretary, on Hallowe'en...? CVR's staffer Sandra Caza.

(Photo: V.F.)

Ormsdown

by Jean McEwen 829-2704

Mrs. Arlene Cottingham celebrated her 86th birthday on October 14 in fine style: her family all came home for a visit. Daughter Mary Watkins came from Richmond, B.C.; daughter Jean and Naadia Cottingham came from Columbia, South Carolina; and her son Bruce, Jeanne and Joel arrived from New Denver, B.C.

Other relatives who were at the party were Bob and Maureen Cottingham of Mount Forest, Ont.; Evan and Helen Cady of Kirkland, Que.; Christina Cady of Ormsdown; Hazel Cottingham, Carol, Christine and Douglas Sherrington, all of Huntingdon. Happy birthday, Arlene, may you have many more!

Visit

Miss Gloria Liggett of Nelson, B.C. visited recently with Bruce and Muriel Hains in Valleyfield and Alan and Willa Hooker.

An invitation from Stacy and Stéphanie Brodeur

Presenting our father's pre-Christmas sale

Until November 6



offering Savings from 20% to 50% on all merchandise

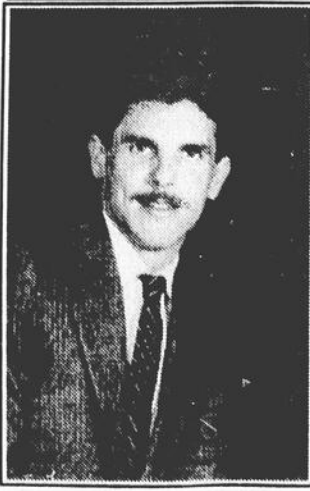
5 GOOD REASONS TO BUY NOW AT BIJOUTERIE BRODEUR

- 20% minimum savings on your purchase
- Larger selection of merchandise
- Lay-a-way plan available

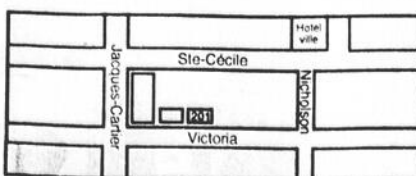
- Avoid Holiday Season's rush
- Guarantee dated from December 24th, 1993

The best selection of the region

Bijouterie Pierre



PIERRE BRODEUR proprietor



201 Victoria Valleyfield 373-1606

acceptées

AMERICAN EXPRESS

VISA

Master Card

PAIEMENT DIRECT

CHRISTMAS SHOPPING

IN HUNTINGDON

NOW OPEN EVERY SUNDAY

FOR YOUR CONVENIENCE WE'LL BE OPEN EVERY SUNDAY 'TILL CHRISTMAS

OPENING HOURS 11 a.m. to 4 p.m.

H.D. SUPER SPORT

STEDMAN'S

LA PLANÈTE JUPITER

VÊTEMENTS J.L. RODRIGUE

87 CHATEAUGUAY

100 CHATEAUGUAY

130 CHATEAUGUAY

95 CHATEAUGUAY

THE GLEANER
Audit Bureau of Circulations
P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

YOUR WEEKLY NEWSPAPER
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY
NEW YORK, 12920

GENERAL MANAGER: JOCELYN RANGER
EDITORIAL STAFF:
JUDITH TAYLOR, VALERIE FURCAL, CYRIL ALARY

QCNA
AJRQ
CNA

Editorial

ONCE AGAIN INTO THE BREACH

Who needs more elections at this point?

We do. Anticlimactic as it may seem after the flurry and excitement of the federal vote just over two weeks ago, we're at it again.

Municipal elections take place on Sunday.

While this may seem a lurch from the sublime to the ridiculous, as far as scale is concerned anyway -- goodness knows some federal political brouhaha is hard to beat on the scale of ridiculous -- it's not.

Less so than ever, in fact.

The truth is, that since the much-discussed Ryan Reforms re-allocated many areas of responsibilities back to municipalities after many years of provincial jurisdiction, municipal government is more important than before in dealing with the realities of our everyday lives.

Street maintenance, policing, low-cost housing, recreation, public transportation, urban development, zoning . . . the list of services for which municipal councils are at least partly responsible goes on and on.

At this grassroots level of

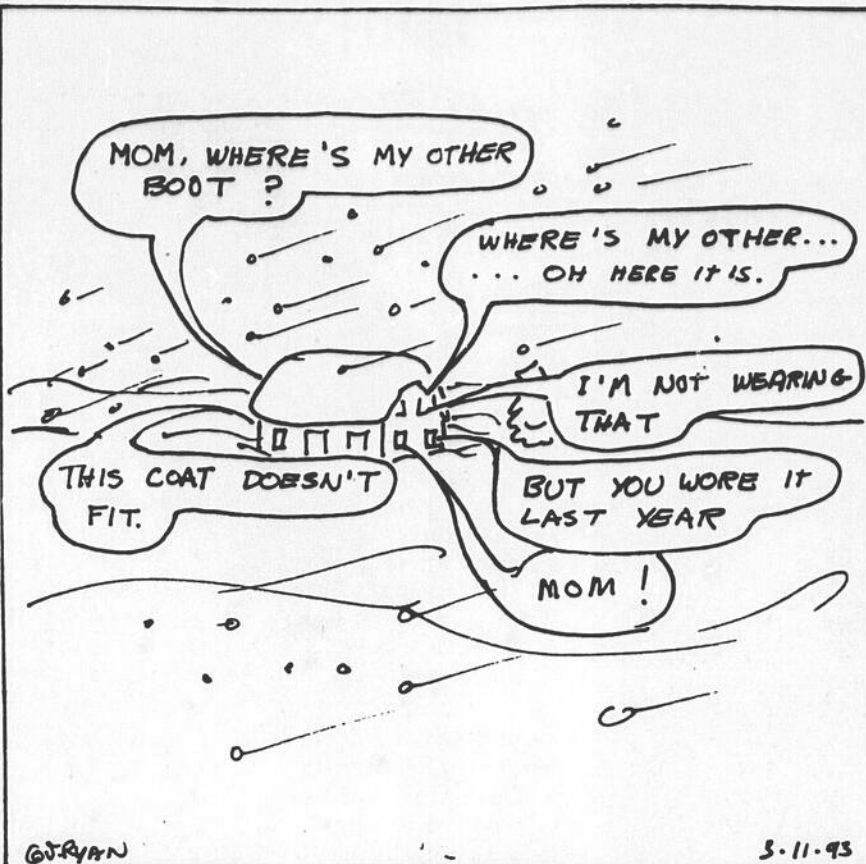
government, you actually have the chance to make a correlation between your tax payments and something that happens as a result.

And you can call up a real human being -- your mayor or councillor -- and ask him or her to consider your concerns as an individual or member of a group in the community.

How many other forms of government are there these days where, if you are lucky enough to get a human being on the end of the line, he or she might recognize your name, know where you live, and actually care what happens to your request?

Think about it. And if there is an election set for your municipality on Sunday, get out there and vote. And once that election is over, take a few minutes now and then to think about your neighbors who serve on the council. Maybe they could use your input now and then. Maybe constructive criticism would be welcomed if you feel it is needed. And if you think about it, there are probably some things your council does which you might even want to thank them for.

(J.T.)



Letters

Hemmingford reader upset by bigotry on municipal scene

I'm writing this letter in reference to the mayoralty race in Hemmingford Township.

For many years in the Hemmingford Township, there has been a "gentlemen's agreement" to alternate French and English mayors. This year apparently is the English Mayor's turn.

The two people running are Evangelos Koutsavlis and Donald Hadely.

Some people are saying outright that Mr. Koutsavlis is neither English nor French, and

therefor should not be eligible to run for mayor.

Mr. Koutsavlis has been sitting as an "English" councillor for the past six years. And now he shouldn't be eligible?

What era are we living in that some people are so bigoted that a Greek or German or any other nationality cannot be accepted? Is this desperation talking, or is it still a small-town, small-mind mentality? I'm appalled that people must stoop so low!!

Joan Kyle
Hemmingford

Iowa boy seeks postcards for class study on Canada

I live in the country. My birthday is on November 24, 1981. My dad's name is Everett Sams, my mom's name is Juanita Sams, and my two sisters' names are Sarah and Sally Sams. We have a dog and a cat. Our dog's name is Elvis and our cat's name is Frisky. I am involved in choir, piano, and violin.

There are 27 students in the Social Studies class and we're studying Canada. We are asking for postcards to put on the big bulletin board so everybody can read them.

Our school's name is the LeMars Middle School. There are over 500 students. The mascot is the Bull dog. There are four Elementary schools, one middle school and one high school in LeMars.

Now about LeMars. LeMars is the ice capital of the world. The factories are listed: Wells Blue Bunny, Tyson, and Harkens. We have one college and its name is TWU. It is a pretty big college.

E.J. Sams
Rte 3, Box 19
LeMars, IA 51031
U.S.A.

Postal problems plaguing Miner Institute mailings

Ormslow reader Peter Finlayson sent the Gleaner a copy of a recent notice from Ev. Thomas of the Miner Institute in Chazy N.Y.

Thomas' woes in dealing with Canadian postal authorities make interesting reading. An edited version follows:

Important notice to our Canadian readers:

We have been having a bad time with Canadian postal authorities. Here's our tale of woe:

1. We used to mail your Farm Reports along with the 900 which are sent to U.S. subscribers, but several of our Canadian readers commented that sometimes the newsletter would be received in Quebec within a week of mailing, while other times it would take almost a month. This made timely meeting announcements difficult.

2. Therefore, about a year ago we started transporting Farm Reports sent to Canadian addresses to the Hemmingford PQ post office, using 43 cents Canadian postage (plus the GST, of course). The first time we took them there, the postal people said not to staple the newsletter shut, but to use tape. We did this and it seemed to work for a while, but a few months ago things took a turn for the worse.

3. First, the Ormslow post office started sending newsletters back to us 98 cents postage due, with the additional postage due to size. We rechecked with

Hemmingford, found that our newsletters were indeed the correct size for the postage. We then had a brief but spirited discussion with a lady in the Ormslow post office, and thought we convinced her that our newsletter met Canadian postal regulations.

4. Then the Hemmingford postal people decided that they didn't like the way we staple the pages of the Farm Report together. Seems that the staple is upside down. (We are not making this up.) Since our newsletter is printed, collated, and staples all in the same process, we have no choice as to staple orientation.

The last time we brought the newsletters to Hemmingford, they were rejected. That's why the September issue came bearing an unpostmarked Canadian stamp in an envelope with 50 cents U.S. postage.

Our Canadian mailing list is close to 100 and growing. We want to continue to send you our Farm Report, but cannot continue to send it free. Our cost of a newsletter sent to a Canadian address is over four times as much as to a U.S. one. Therefore, beginning with the January issue, we must charge Canadian subscribers. This does not represent the total cost of the newsletter, only the additional cost of mailing it to Canada.

Everett Thomas
Miner Institute

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

BORN

REYNOLDS - Greg and Gayle (Hadley) of Chazy, N.Y. are pleased to announce the birth of their son, Nathan Allan, born Sept. 25, 1993 at CVPH Plattsburgh, N.Y. weighing 8 lbs. 9-1/4 oz. A brother for Kyle and Victoria. Proud grandparents are Donald and Alma Reynolds and Wayne and Juanita Hadley.

WALLACE - Kevin and Heather (née Roy) are proud to announce the arrival of Riley Roy who was born on Sept. 25. A little brother for Jessie. Happy grandparents are Helen Roy of Howick and Teenie and Bruce Wallace of Hemmingford.

WATT - Randall and Elizabeth née Robinson of Edmonton, Alta., are proud to announce the birth of their daughter, Hannah Meghan on October 26, 1993, weighing 7 pounds and 8 ounces. A little sister for Kristin and Ryan. Proud grandparents are Lowell and Joyce Watt of Ormslow, Qc, and Robert and Diane Robinson of Victoria, B.C.

DIED

HÉBERT, Léo - At the Notre-Dame Hospital, Montreal, on October 21, 1993, Léo Hébert, aged 76 years, beloved husband of Victoria Vaillancourt, dear father of Gilbert (Barbara), Hélène (Hubert), Denise (Stephen), Augustin (Carole), Maxime (Lyne), Denis (Michèle), Auré (Patricia), Annette (Raymond). Also survived by many grandchildren and great-grandchildren. Funeral service will be held Saturday the 30th, at 2 p.m. in St-Romain Church, Hemmingford. Interment, St-Romain Cemetery. In lieu of flowers, donations to the Quebec Heart Foundation would be appreciated. Funeral arrangements by J.M. Sharpe, 461 Champlain St., Hemmingford.

Barrie . . .

from page 1

and vegetables, treasures from the 'white elephant' table, plants and gifts from the hospitality shop.

The Walshaven craft group also makes and sells its articles in support of the bazaar. Other service groups, such as the Ormslow Girl Guides, sell cookies and juice. "All the proceeds are donated and the bazaar raises on average \$15,000," Ruel said.

Muriel Brunet and her Ways and Means committee are responsible for producing many of the items, from pies to handicrafts, which are sold at the bazaar. As well, individuals donate items or services, making it a community effort.

At 7 p.m., the raffle winners are announced. The first prize is the coveted hand-made "Flying Beauties" quilt. Vice-president Hope McCormick is responsible for the raffle. In April 1994, she assumes her two-year mandate as W.A. president.

Ruel said some of the auxiliary's funds are raised through the membership fees. About 2,500 women contribute \$3 annually to become a member.

Some of the pledge was raised last year, Ruel said. "We're lucky to have a rural hospital as evolved as Ormslow. It helps to attract new doctors to the country if they know they'll be working with new technology."

DIED

HOLMES, Helena Elizabeth (née McFarlane) in her 86th year, in Burlington, Ontario on Sat., Oct. 9, wife of the late Alex Holmes, dear sister of Lucinda McFarlane, Robert (Rhoda), Mildred Reddick (the late Aubrin), Howick, Que., Margaret Reddick (Harvie) Niagara Falls, and several nieces and nephews. Cremation and burial at Georgetown Cemetery.

CARD OF THANKS

The family of the late Gordon Lamb wish to express heartfelt thanks to their relatives, friends and neighbours for the many kindnesses extended to us during his illness and at the time of his death. The cards, phone calls, visits, expressions of sympathy and memorial donations were greatly appreciated. Also, our sincere thanks to the Hemmingford Ambulance Service, Barrie Memorial Hospital Emergency Department, Ormslow Ambulance Service and Surgical Intensive Care Unit at the Montreal General Hospital for their excellent care.

The Lamb Family

I wish to express my sincere thanks to all who visited me while I was in St. John's Hospital and for the flowers and cards I received. Also thank you to those who have visited me since I returned home. I wish to thank the doctors and nurses for the good care I received. Please accept this as my personal thanks.

Doris Lacasse

I wish to express my thanks to the doctors and nurses of the emergency ward and third floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care during my stay; also to my family, friends and Unit 3 for flowers, gifts, cards, visits and phone calls.

Phyllis Todd

We, the family of the late John (Jack) Greer wish to express our heartfelt thanks to relatives, friends and neighbours for the many kindnesses shown us during his lengthy illness and at the time of his death with cards, phone calls, food, flowers, expressions of sympathy and memorial donations. It was greatly appreciated and our sincere thanks to everyone. Please accept this as our personal thank you.

Thank you

From the Ormslow Bantam Girls Soccer Team, thank you to everyone who contributed in any way to make the trip to England a big success.

CARD OF THANKS

We wish to express our thanks to the staff, doctors and nurses of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care given to Agnes Stirling while a patient in the hospital. We also wish to thank friends, neighbours and relatives for flowers, cards, and generous donations in her memory. Also a special thank you to the Ladies Auxiliary of the Legion Br. 81 for the delicious lunch served after the funeral, and to friends and neighbours for food sent in during the wake. Please accept this as a personal thank you from all the Stirling family.

Lily McConville

I want to thank Dr. Geukjian, Dr. Thompson, Dr. Blonde, the Emergency room staff, 3rd floor nurses, committee, and staff for the excellent care that I received. Also, thank you for the cards, flowers, gifts and visits. All was very much appreciated.

Edith Vine

IN MEMORIAM

MCCRACKEN, Harold - In loving memory of a dear husband who passed away November 5, 1983.

O happy hours we once enjoyed
How sweet their memory still
But death has left a loneliness
The world can never fill.
Always remembered and sadly missed by Dorothy

LAMB, Ethel - In loving memory of a dear mother, who passed away November 9, 1989.

A little tribute, small and tender
Just to say dear Mom, we still remember
Her family

LEBLANC, Lester James - In loving memory of a dear husband and father, who passed away Nov. 9, 1989.

When we look back as we often do
We treasure the memories we have of you.
A special person we could never replace
Your presence we miss, but we sure miss you
And we wish you were here.

Your memory is as dear today, as the hour and days passed away, it will be with us forever.
Always loved and remembered by your loving wife Yvonne and daughter Marian and son-in-law Clément

KELLY Funeral Home Reg'd.

GORDON MCINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR

PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT

FUNERAL HOME
RODRIGUE MONTPETIT
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
CREMATION
Pre-arrangements
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
264-5331
Summer Res.: 371-0699

GLEANER ARCHIVES... 125 years ago

November 6, 1868

The annual ploughing match of the English River Society came off... on the farm of Daniel MacFarlane, Esq... owing to the frost on the two previous nights, several Ploughmen were prevented from coming forward... 25 competitors were on the ground... Judges... awarded the prizes as follows: Senior class -- 1st prize Wm. H. Currie; 2nd, Thos. Howe; 3rd, Jas. Stewart;... 1st Special Prize -- One pair of Horse Brides, open to the county; awarded to Robt. Ness... Junior Class -- 1st prize, John McCallum; 2nd, George Stewart; 3rd, Jas. Angle;... 2nd Special Prize, one pair of Scotch Horse Collars, awarded to Robt. McFarlane... A whip, the gift of J & R Irwin, Saddlers, Montreal, was given as a prize for the best kept Harness, awarded to Robt. McFarlane... it is but to state that this Society, which was begun in 1850, has made remarkable progress, and though at first only intended as a nursery for Young Ploughmen, has attained to such a high state of efficiency, that it is perhaps second to none in the Province. This is

no doubt owing to the continued zeal and unmistakable determination of the different sets of Directors...

... an old dwelling house and shed on the farm of Mr. Hiram Towns, Franklin, were destroyed by fire. On the forenoon of that day, Mr. Towns was storing away a quantity of corn stalks in the shed. The man who was pitching them up, was smoking and the worse of liquor. On Mr. Towns coming down from the loft, he found the man lying on the floor, and the fodder on fire, from his pipe. It was effectually put out as he thought, and they then went to dinner. While at the meal, the alarm was given that the fire had burst out again, but this time it was beyond control. The shed with all its contents was burned down, while the flames communicated with the old dwelling-house, which was also destroyed, altho' there was time to remove the furniture. In the shed, besides hay and other fodder, there was a buggy, sleighs and ploughs. Mr. Towns estimates his loss at over \$600...

55 years ago

November 2, 1938

ANNIVERSARY

The 125th anniversary of the Battle of the Chateauguay [was] commemorated near Howick. More than 500 people gathered at Allan's Corner . . . The grounds surrounding the memorial had been carefully groomed for the occasion. At the entrance . . . was a little plaque which announced, "This historic site belongs to the people of Canada. Your co-operation in its protection is requested. Love thou thy land".

ROAD WORK

Word has been received from Hon. Martin B. Fisher that one of the Provincial Roads Department's gravel crushers will be located in one of the

gravel pits on the Ridge Road west of Huntingdon this week. Crushing of gravel will commence at once. . . work will commence on the Plank Road from Huntingdon to Port Lewis this fall.

ROPCKBURN

Hallowe'en passed off very quietly here this year . . . Instead of the cross roads being pile high with farm implements, wagons, gates, and what not . . . a very realistic dummy traffic cop was set up, one hand raised in a signal to stop, and as motorists passing through pay little attention to speed laws, the squealing of brakes and honking of horns to learn what it was all about caused much amusement.

25 years ago

November 6, 1968

950 MEMBERSHIPS, 312 TAKE LESSONS AT SWIMMING POOL IN 1968 SEASON

... the committee is still need of more money to clear its indebtedness and some plans were discussed with regard to raising additional monies...

ARRANGEMENTS FOR POPPY SALES...

... We wonder how many of you know that no county in the entire Province of Quebec paid such a price for victory during the Great War as did Huntingdon. On our park stands Huntingdon's War Memorial. Inscribed thereon are the names of 57 men of Huntingdon who gave their lives in Flanders...

RCMP SEIZE LIQUOR AT FRANKLIN

Almost like the rum-running days, border spots are being patrolled by the Huntingdon RCMP and a number of

seizures have been made to date of liquor being smuggled through from the U.S.

THIS AND THAT IN TOWN

Flash -- About 11 a.m. today that it was confirmed that our neighbours to the south have elected Richard Nixon as the next president of the U.S.A.

Franklin Centre -- Hallowe'en pranksters left a pile of debris in the triangle here but nobody appeared anxious to claim it: apple crates, etc. This wasn't bad, but the pranksters spray-painted a car and also gave the Bell Telephone building an unwanted coat of paint.

Ormslow -- Watch for a new hearse AND a new ambulance in This town. McGerrigle Funeral Home, of course.

Same Town -- A group of Hallowe'en pranksters had a high time here. They cut an outdoor privy on the Upper Concession Road in half with a chain saw.

Editorial Policy

The Gleaner will publish commentary and news of interest under certain conditions: first, all text must be received by the office the preceding Friday, and preference will be given to typewritten, double-spaced articles; the name, address and telephone number of the sender must also be included. The Gleaner cannot always publish all that is received. The Gleaner reserves the right to excerpt or shorten a text, and to complete information. News releases will not be repeated, nor will text and photographs be returned.



CVR's Girls Field Hockey team (left) were impressed with the skills of a group of Old-Timers (right) during a recent challenge match at CVR. The younger squad won 2-1.

Field hockey old-timers' team challenges today's CVR squad

The challenge was made, the date was set and the place for the field-hockey duel between CVR Juvenile Girls and an Old-Timers' team was CVR.

Even though it was short notice 16 old timers hit the field (some harder than others) to battle the cold, and show their former coach that they had not forgotten how to play the game, though they ended up on the short end of a 2-1 score.

Sandi Tolhurst (alias McRae) who played on Miss McKell's first field

hockey team at CVR, asked anxiously, "Do you think she will make us do the hills?"

Nancy Cameron was in net, for the old-timers and made excellent saves, showing the true form of a champion.

Some of the older old-timers - Kathi McRae, Nancy Fletcher and Elyane Triggs - showed their athletic ability with moves and drives that impressed the present team.

Catherine Triggs, Mandy Vander, Marijke Waddell, Robin Greer,

Christine Landry and Cheryl Gagnon were happy to be on the field again and to be able to put their skills to the test. They have not lost their love of the game.

Cass Gagnon finally got out of nets, played an aggressive game, and scored the old-timers only goal.

Last year's grads Wendy Ness, Rebecca McDougall and Nancy Morrison still have their winning attitude, and surprise weapon "Tish Bossé" put on the finishing

touch for the team.

CVR's Juvenile team had a lot of fun and maybe learned a few things from the players of the past.

Goal scorers for the CVR team were Kizzy Lopez and Jodi Wallace. Goalie Jamie Tremblay held her ground, denying even the fierce competitor Elyane Triggs from scoring a goal on a penalty flick.

A good time was had by all, with lots of spectators cheering the players, both young and old.

-Faye Craig

Ormstown Optimists select winners

Saturday, Oct. 23, the Ormstown Optimist Club launched the beginning of a new year with a dance held at the Ormstown Recreation Centre.

Again this year, the Optimists will offer local kids the opportunity to participate in various social, cultural or sports activities.

For the third year, the Ormstown Optimist Club organized its "Opti-voyage" drawing to finance these activities. In all, 13 trips will be drawn; one per month. The first two lucky winners are: Suzanne Leduc (#361), who won a Caribbean cruise; and Sonia Dumont and Pierre Bernique (#161), a week-end at Auberge des Amériques in St-Sauveur.

The next drawing will take place November 9. One of the 350 ticket holders will fly to the island of Guadeloupe.

Coming soon: a list of the Club's annual activities!

-Yvan Binette

Director of publicity



Soccer tournament at CVR

About 300 Valley elementary students comprising 18 teams played October 23 at CVR in an inter-school soccer tournament. Academy principal Barbara Ednie and staff member Nancy Fletcher organized the event. In the Boys' division, St Joseph pushed out Ormstown for first place; Huntingdon Academy A edged by Ormstown in the Girls' division; and in the Mixed, it was Franklin B who slipped by Gault. Sixteen CVR students acted as referees; Huntingdon Academy parents organized the canteen; and large numbers of parents stayed in chilly temperatures to cheer on the children. Pictured are Hemmingford players making a rush on the Howick goalie.

160 local figure skaters enrolled for HFSC season

The Huntingdon Figure Skating Club is now six weeks into its 15th season, with a total of 160 skaters this year.

Most have skated previously with the club, but there are many eager new skaters. We are fortunate to have many "parcels" skaters who volunteer their time as coaches and assistant coaches under the Can-skate program.

At its annual meeting, the HFSC named committee members: Gerald Dionne (president); Suzanne Perrier (treasurer); Manon Crête (vice-president); Manon Gariépy (secretary).

Six new directors were nominated: Claudette Himbeault, Rose Wattie, Carrie Arthur, Ginette Castagnier, Lise Riel and Marie-France Legros.

Other directors on the committee are Nicole Taillier, Diane Quinn, Gisèle St-Onge, Donna Griffith and Wanda Faubert.

The fundraising campaign, now under way, continues until November 8.

The "Guy Scott Souvenir Competition" was held in Chateauguay October 23-24. Huntingdon was represented by five skaters. Kimberly Griffith placed second (silver medal) in her pre-preliminary solo. Krystal Griffith placed third for a bronze in her preliminary solo. Caroline Himbeault took the bronze in Junior Bronze solo. Patricia Perrier and Virginie Castagnier tied for fourth in the Junior Bronze solo category.

Next competition for the local skaters will be in the "Mercier Invitational Competition" on November 13-14.

-The Committee

Quebec adds new wildlife reserves

In terms of new acres protected, Quebec added six new ecological reserves to its protected areas system this year and the law concerning ecological areas was modified to allow for interim protection of candidate sites before they are formally established as ecological reserves.

The Endangered Species Report details specific Action Agendas for each province during the coming year.

For Quebec, these action steps include:

1) Accelerating development of a system plan including a strategy and timetable for establishing an integrated network of protected areas in southern Quebec;

2) Incorporating the participation and contribution of non-governmental organizations with respect to establishing protected areas;

3) Establishing Mont Megantic Park and 12 ecological reserves;

4) Drafting the legal framework needed to designate Saguenay Marine Park and implement the proposed Quebec/Canada joint management plan.

Achieving the Endangered Species goal will require representing more than 50 natural regions with protected areas each year through to the year 2000. Meeting the Endangered Species goal in this way should result in at least 12% of the country being set aside as protected area — a target for all countries established by the United Nations. This year, the percentage of Canadian lands and waters protected from industrial use reached only 4.8%.

Huntingdon Sunday Morning Hockey League

Standings	GP	W	L	T	GF	GA	PTS
Legion #81	7	7	0	0	42	16	14
Old Pub	7	3	3	1	26	23	7
Ferns	7	1	4	2	19	34	4
Autobus Leduc	7	1	5	1	19	33	3

Scoring leaders	G	A	PTS		
J. Bulman	7	17	24		
G. Arcoite	8	8	16		
J. Sutton	8	7	15		
G. Fenlon	4	11	15		
Y. Duheme	5	9	14		
B. Green	3	10	13		
M. Voyer	7	4	11		
D. Walsh	6	5	11		
J.G. Hainault	6	4	10		
B. Irving	3	7	10		
Goalies	W	L	T	GA	GAA
M. Rennie	7	0	0	16	2.22
M. Legros	3	1	0	15	3.75
P. Clement	1	5	1	32	4.59
D. Rennie	1	4	2	34	4.85

Results: October 31: Ferns 2, Old Pub 5, Legion 2, Autobus Leduc 1
Next Sunday, 10 a.m. Autobus Leduc vs. Old Pub, Legion #81 vs. Ferns.

Hemmingford Bowling

by Florence Ellerton

The Hemmingford Wednesday Night League team standings after October 20 are:

TEAM	PTS.
Bickes	21
Beckard	16
Thompson	16
Rankine	14
Wallace	13
Holmes	13
Rodrique	11
Leboeuf	8

HIGH SCORES OF THE WEEK:

LADIES: (single and triple):
Tennie Wallace: 182, 472;
Lorraine McNaughton: 159, 456.

MEN: (single and triple):
Glenn Bickes: 215, 591; Paul Lapierre: 212, 549; Randy Babin: 183.

Huntingdon Legion Wednesday Night Mixed Dart League

as of October 20

TEAM	GP	W	L	PTS.
1. Little Devils	25	17	8	17
2. Condors	25	17	8	17
3. Shooting Stars	25	16	9	16
4. Number Ones	25	14	11	14
5. Wild Cats	25	14	11	14
6. Scorpions	25	13	12	13
7. Target	25	12	13	12
8. Warriors	25	12	13	12
9. Hanging-in	25	10	15	10
10. Luckey Sevens	25	10	15	10
11. Flyers	25	8	17	8
12. Blue Birds	25	7	18	7

Top Scorers Men:

1. R. Ovans (140); 2. K. Guay (140); 3. K. Vezina (140); 4. T. Ovans (131); 5. J. Roberts (123); 6. M. Bofinger (120); 7. A. Lemay (120); 8. A. Rafter (109); 9. B. Roberts (103); 10. B. Cormier (103).

Top Scorers Women:

1. B. Elder (140); 2. K. Rafter (138); 3. J. Deschambault (128); 4. M. Duheme (124); 5. M.P. Castagnier (119); 6. L. Moise (116); 7. E. Thompson (114); 8. R. Nantel (103); 9. S. Leduc (103); 10. S. Johnson (100).



So many choices for three brothers to make, but finally each young Cullen boy picked his favorite pumpkin for Halloween. The Ormstown Scouting groups sold pumpkins Saturday as a fundraiser.

(Photo: VF)

Most people think there's only one way to help the developing world. We have 26.



Please send me more information about CODE literacy programs.

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

Mail to: CODE, 321 Chapel St., Ottawa, ON K1N 7Z2

Or phone 1-800-661-CODE

ORMSTOWN VILLAGE FOR SEAT # 1

DENIS ARCOITE

Objectives:

- Protect environment
- Promote social, cultural and sports activities
- To be aware of senior citizens needs
- Create new projects

ON NOVEMBER 7 - 1993 VOTE

DENIS ARCOITE X



Gotcha!

Reading another Gleaner ad. 264-5364

MUNICIPALITY HOWICK VILLAGE Robert Doré

Hello! Citizens of Howick

I am running for seat #5 on the municipal Howick Council, seeking a second mandate.

Residing in this municipality since 18 years, and owning a business here since 17 years, I consider to have the qualities and motivation required to represent you well.

You need a councillor in which you can have confidence. A competent councillor, without allegiance to any party, who will be able to weigh the pros and the cons of each decision who will be taken, and so in your interest and in which of your municipality, before all.

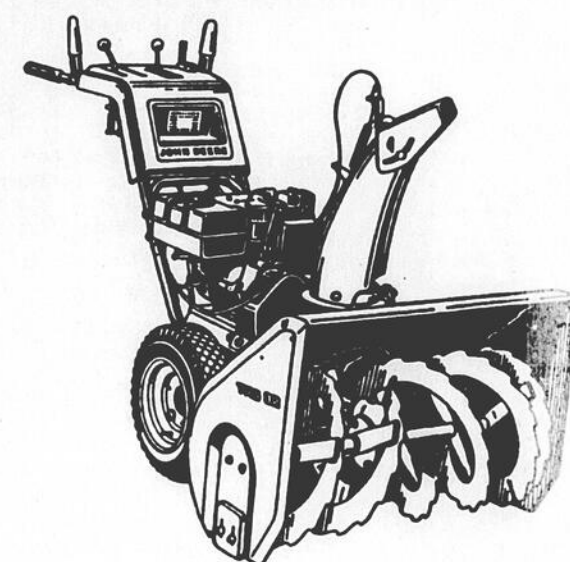
Sincerely, Robert Doré



You can save up to \$140. on your next John Deere Snow Blower

There is no better way to clear snow this winter, than a John Deere snow blower.

We offer you a choice of seven models that throw snow higher, faster and further than before. With a maximum



working width of 81 cm, an optional electric starter, control grouping at your fingertip and a choice of power you're ready for the worst.

Come in and choose a John Deere snow blower adapted to your winters.

You have to hurry if you want to save up to \$140, because this offer ends December 27, 1993.



John Deere...A Way of Life™

Equipements Aganier Ltée

1325 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE, STE-MARTINE
STE-MARTINE 427-2118 HUNTINGDON REGION 827-2646 MONTRÉAL 454-2118



1993 Havelock Fair Results

DAIRY CATTLE

AYRSHIRE

Pre Junior - Born December 1, 1992 to February 28, 1993 - 1. Kollcrest Farms, 2. Ross Craig, 3. Dan Brown.

Junior Heifer - Born September 1, 1992 to November 30, 1992 - 1. Glen Wallace, 2. Robert Scoble, 3. Cindy Wilson.

Intermediate Heifer - Born March 1, 1992 to August 31, 1992 - 1. Glen Wallace
Female Grand Champion - Kellcrest Farms; Female Reserve Champion: Ross Craig

HOLSTEIN

Pre Junior - Born December 1, 1992 to February 28, 1993 - 1. Alfred Latulippe, 2. Diane Leger, 3. Kevin Sundborg

Junior Heifer - Born September 1, 1992 to November 30, 1992 - 1. Nancy Cameron, 2. Robert Bryson, 3. Sharon Rember

Intermediate Heifer - Born March 1, 1992 to August 31, 1992 - 1. Alan Bryson, 2. Nancy Cameron, 3. Alfred Latulippe

Senior Heifer - Born September 1, 1991 to February 28, 1992 - 1. Robert Mason
Female Grand Champion - Alfred Latulippe; Female Reserve Champion: Alan Bryson

JERSEY

Junior Heifer - Born September 1, 1992 to November 30, 1992 - 1. Scott McCaig, 2. Robbie Dagg, 3. Robbie Dagg

Intermediate Heifer - Born March 1, 1992 to August 31, 1992 - 1. Brent Chisholm
Female Grand Champion - Scott McCaig; Female Reserve Champion: Robbie Dagg

BEEF CATTLE

ANGUS

Bull calf, senior - 1. David Sample

Bull 1 year old, senior - 1. David Sample, 2. Norris Sample

Grand Champion Male - David Sample

Heifer calf, junior - David Sample

Heifer, 2 year old - 1. David Sample, 2. Norris Sample

Mature female - 1. David Sample

Grand champion female - 1. David Sample

HEREFORD

Bull calf, junior - 1. Ruth Robinson

Bull calf, senior - 1. Ruth Robinson

Bull 1 year old, junior - 1. Ruth Robinson

Bull 1 year old, senior - 1. Ruth Robinson

Grand champion male - 1. Ruth Robinson

Heifer calf, senior - 1. Ruth Robinson

Heifer, 1 year old junior - 1. Ruth Robinson

Heifer, 1 year old senior - 1. Ruth Robinson

Heifer, 2 year old - 1. Ruth Robinson

Mature female - 1. Ruth Robinson

Grand champion female - 1. Ruth Robinson

Breeders herd, 1 bull and 3 females owned by exhibitor - 1. Ruth Robinson

Jerome Lavalée Trophy - Best Beef Animal - Ruth Robinson

GOATS GRADE

Doe Kid, 3 to 6 months - 1. Tim Hansen, 2. Ginette Philie, 3. Jean Sébastien Gervais

Milkers, in milk, 1 to 2 years - 1. Ginette Philie, 2. Jacqueline Bernardi

Milkers, in milk, 2 to 3 years - 1. Ginette Philie, 2. Jacqueline Bernardi, 3. Jean Sébastien Gervais

Milkers, in milk, 3 years and + - 1. Jean Sébastien Gervais, 2. Marianne Therrien

Herd (3 head) - 1. Ginette Philie

Dam and daughter any age - 1. Tim Hansen, 2. Ginette Philie, 3. Jean Sébastien Gervais

Best Udder - 1. Helen Barrington, 2. Jacqueline Bernardi, 3. Jean Sébastien Gervais

Junior Champion - Tim Hansen

Reserve Champion - Ginette Philie

Senior Champion - Ginette Philie

Reserve Senior Champion - Jean Sébastien Gervais

Best animal in show - Ginette Philie

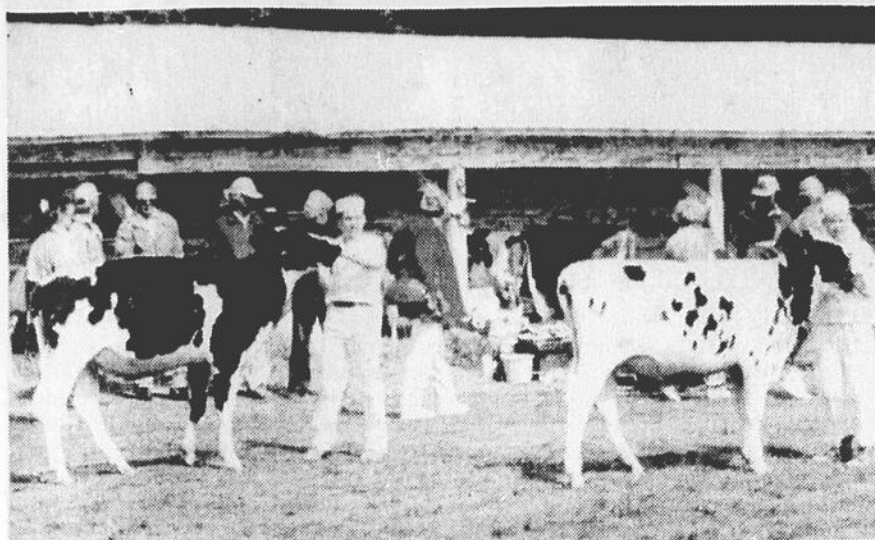
Best Heifer - Ginette Philie

SHEEP

Ewe, reared lamb this season - 1. Wanda Goundrey

One ewe of one shear - 1. Wanda Goundrey

One ewe lamb - 1. Wanda Goundrey



A Holstein class in a 4-H show.

(Photo: V.F.)

Best market lamb - 1. Wanda Goundrey, 2. Linda Becher

GRADE SHEEP

Ram lamb - 1. Susan Heller

Ewe, reared lamb this season - 1. Wanda Goundrey

One ewe of one shear - Wanda Goundrey

One ewe lamb - 1. Wanda Goundrey, 2. Linda Becher, 3. Susan Heller

Best market lamb - 1. Wanda Goundrey, 2. Linda Becher, 3. Susan Heller

GRADE SWINE

Brood sow, under 6 months - 1. Cindy Milne, 2. Jill Milne, 3. Alex Milne

POULTRY

White Polish Young female - 1. Jean Sébastien Gervais, 2. Jean Gervais

Polish Old Female - 1. Jean Sébastien Gervais, 2. Jean Gervais

Polish Buff Old Male - 1. Maureen Marlowe, 2. Carl Dickenson, 3. Jean Gervais

Old Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Male - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

Young Female - 1. R. McCaig, 2. Maureen Marlowe, 3. Carl Dickenson

1993 Havelock Fair Results

L'Ecuier, 3. Nancy Cameron
Chili sauce - 1. Gretta Whyte, 2. Enid L'Ecuier, 3. Margaret Bruce.
Mustard pickles - 1. Enid L'Ecuier, 2. Margaret Bruce, 3. Jean Furcall
Canned tomatoes - 1. Lori Carroll, 2. Bob Vincourt, 3. Enid L'Ecuier
Preserved crabapples - 1. Margaret Bruce, 2. Gretta Whyte, 3. Enid L'Ecuier
Preserved cherries - 1. Enid L'Ecuier
Preserved peaches - 1. Margaret Bruce, 2. Gretta Whyte, 3. Enid L'Ecuier
Preserved pears - 1. Margaret Bruce, 2. Enid L'Ecuier, 3. Gretta Whyte
Preserved raspberries - 1. Wreatha Marshall, 2. Gretta Whyte, 3. Enid L'Ecuier
Preserved strawberries - 1. Edie Deneault, 2. Gretta Whyte, 3. Enid L'Ecuier
Preserved blackberries - 1. Enid L'Ecuier, 2. Gretta Whyte
Preserved plums - 1. Enid L'Ecuier, 2. Margaret Bruce, 3. Gretta Whyte

JAMS & JELLIES

Apple jelly - 1. Gretta Whyte, 2. Margaret Bruce, 3. Enid L'Ecuier
Crabapple jelly - 1. Allison Orr, 2. Charlotte Fielding, 3. Sylvie Lussier
Grape jelly - 1. Margaret Bruce, 2. Joyce Fife, 3. Gretta Whyte
Raspberry jelly - 1. Gretta Whyte, 2. Enid L'Ecuier
Plum jelly - 1. Margaret Bruce, 2. Gretta Whyte
Red currant jelly - 1. Gretta Whyte, 2. Sylvie Lussier, 3. Margaret Bruce
Black currant jelly - 1. Enid L'Ecuier, 2. Gretta Whyte
Blackberry jelly - 1. Enid L'Ecuier
Grape jam - 1. Gretta Whyte, 2. Enid L'Ecuier
Peach jam - Enid L'Ecuier, 2. Helen Bachelier, 3. Gretta Whyte
Raspberry jam - 1. Marcy MacKinnon, 2. Jean Sproule Leger, 3. Gretta Whyte
Strawberry jam - 1. Gloria Peddie, 2. Wendy Fitzgerald, 3. Gretta Whyte
Plum jam - 1. Enid L'Ecuier, 2. Margaret Bruce
Strawberry jam - 1. Gloria Peddie, 2. Wendy Fitzgerald, 3. Gretta Whyte
Plum jam - 1. Enid L'Ecuier, 2. Margaret Bruce
Blackberry jam - 1. Margaret Bruce, 2. Chris Caza, 3. Enid L'Ecuier
Rhubarb conserve - 1. Gretta Whyte, 2. Margaret Bruce, 3. Enid L'Ecuier
Peach marmalade - 1. Margaret Stacey, 2. Allison Orr, 3. Margaret Bruce
Orange marmalade - 1. Gretta Whyte, 2. Enid L'Ecuier, 3. Edie Deneault
Three fruit marmalade - 1. Gretta Whyte, 2. Margaret Bruce, 3. Enid L'Ecuier
Zucchini marmalade - 1. Margaret Bruce, 2. Wreatha Marshall, 3. Enid L'Ecuier
Applesauce (Mason jars) - 1. Edie Deneault, 2. Gretta Whyte, 3. Allison Orr
Peach jam, freezer - 1. Anna Séguin
Strawberry jam, freezer - 1. Margaret Stacey, 2. Anna Séguin, 3. Ruth Chalifoux

HANDICRAFTS

Quilt, crib quilt - 1. Sharon Rember, 2. Helen Bachelier, 3. Gloria Peddie
Patchwork, quilt, hand-quilted, double size - 1. Grace Waller, 2. Lynda Leboeuf, 3. Sharon Rember
Quilt, double, appliqued - 1. Grace Waller, 2. L. Leboeuf
Quilt, pieced top - 1. Sharon Rember, 2. Margaret Keddy
Quilt block, pieced - 1. Margaret Keddy, 2. Joyce Fife
Quilt block, appliqued - 1. Sharon Rember
Quilt (comforter pillow) - 1. Gloria Peddie
Rug, hooked yarn - 1. Charlotte Fielding, 2. Ruth Chalifoux
Rug, woven rags - 1. Jeannine Notargiovanni
Rug, any other kind - 1. Charlotte Fielding
Men's socks, plain heavy - 1. Joyce McKell, 2. Enid L'Ecuier
Men's socks, plain, fine - 1. Roberta Templeton-Todd, 2. Joyce McKell, 3. Jean McEwen
Men's mitts, any yarn - 1. Joyce McKell, 2. Shannon Marlowe, 3. Margaret Bruce
Children's mitts, any yarn - 1. Joyce McKell, 2. Enid L'Ecuier, 3. Maureen Marlowe
Wall hanging, quilted - 1. Sharon Rember, 2. Margaret Keddy, 3. Helen Bachelier

JUNIOR HANDICRAFTS

Any knitted article - 1. Taiha Marlowe
Pot holders, 2 - 1. Nancy Greig, 2. Camilla Kingsbury
Stuffed toy - 1. Pamela Léger, 2. Taiha Marlowe
Decorated T-Shirt - 1. Nancy Greig, 2. Heidi Schuster
Article of clothing - 1. Nancy Greig, 2. Taiha Marlowe
Collection of 3 articles - 1. Camille Kingsbury, 2. Nancy Greig

Article of woodwork - 1. Taiha Marlowe, 2. Nancy Greig, 3. Charlotte McAdam, 4. Camilla Kingsbury
Article made from used baler twine - 1. Nancy Greig
Article made from nature - 1. Justin Brown, 2. Taiha Marlowe
Article made from plastic - 1. Taiha Marlowe, 2. Camilla Kingsbury
Candle, any kind - 1. Stephanie McAdam, 2. Camilla Kingsbury
Any miscellaneous article - 1. Justin Brown, 2. Jennifer Healey, 3. Charlotte McAdam, 4. Taiha Marlowe
Plastic canvas article - 1. Taiha Marlowe, 2. Nancy Greig
Greeting card - 1. Stephanie McAdam
Article made in paper twist - 1. Heidi Schuster
Homemade doll, dressed - 1. Taiha Marlowe
Doll dressed, homemade clothes - 1. Taiha Marlowe

MISCELLANEOUS

Shawl - 1. Edie Deneault
Needlepoint, any article - 1. Margaret Bruce, 2. Ruth Armano
Homemade doll, dressed - 1. Hilary Brown, 2. Charlotte Fielding, 3. Shannon Marlowe
Article of wood, hand carved - 1. Isabel Templeton
Doll dressed, homemade clothes - 1. Joyce McKell, 2. Jean McEwen, 3. Shannon Marlowe
Framed pressed flower arrangement - 1. Joyce McKell, 2. Enid L'Ecuier, 3. Isabel Templeton
Collection of 3 pieces of work by person of 70 years and over in 1993 - 1. Joyce McKell, 2. Isabel Templeton
Slippers, knit or crocheted - 1. Enid L'Ecuier, 2. Maureen Marlowe, 3. Edie Deneault
Purse, any kind - 1. Margaret Bruce
Print kitchen apron - 1. Enid L'Ecuier, 2. Gloria Peddie, 3. Margaret Bruce
Sofa pillow, fancy crocheted or knit - 1. Maureen Marlowe, 2. Edie Deneault, 3. Margaret Bruce
Sofa pillow, any other material - 1. Margaret Bruce
Tea cozy, wool - 1. Jean McEwen, 2. Enid L'Ecuier
Collection of 4 pot holders - 1. Gloria Peddie
Collection of 4 pot holders - 1. Gloria Peddie
Ceramic article - 1. Edie Deneault, 2. Ruth Chalifoux, 3. Molly Douglas
Dried flowers arrangement - 1. Enid L'Ecuier
Fancy apron - 1. Joyce McKell
Cross stitch picture - 1. Sharon Rember, 2. Cynthia Blair, 3. Enid L'Ecuier
Collection, 3 different articles - 1. Cynthia Blair, 2. Roberta Templeton-Todd, 3. Tomasso Notargiovanni
Stained glass article - 1. Ruth Chalifoux
Any miscellaneous article - 1. Hilary Brown, 2. Josée Robinson, 3. Joyce McKell
Article made from plastic - 1. Gretta Whyte
Christmas decorations - 1. Cynthia Blair, 2. Margaret Bruce, 3. Ruth Chalifoux
Wooden article - Charlotte Payette, 2. Ross Harrison, 3. Tomasso Notargiovanni
Stuffed article - 1. Charlotte Fielding, 2. Cynthia Blair, 3. Maureen Marlowe
Article of plastic canvas - 1. Wendy Fitzgerald

CROCHETING

Infant set, 3 pieces - 1. Tina Boisselle, 3. Maureen Marlowe
Buffet set, crocheted trim - 1. Maureen Marlowe
Centre piece solid, not less than 12" - 1. Ruth Armano, 2. Edie Deneault, 3. Tina Boisselle
Afghan, wool - 1. Edie Deneault, 2. Jacqueline Bernardi, 3. Maureen Marlowe
Afghan, Baby - 1. Edie Deneault, 2. Shannon Marlowe
Dollies, 6" or less - 1. Tina Boisselle
Handkerchief, crocheted trim - 1. Shannon Marlowe
Child's wool bonnet - 1. Maureen Marlowe

KNITTING

Ladies' sweater - Knit Fair Isle - 1. Jacqueline Bernardi, 2. Roberta Templeton-Todd
Man's bulky sport sweater - 1. Cynthia Blair, 2. Josée Robinson, 3. R. Templeton-Todd
Lady's bulky seater - 1. Betty Seddon, 2. Josée Robinson, 3. Joyce Yell/Molly Douglas
Afghan wool - 1. Enid L'Ecuier, 2. Edie Deneault
Man's dress pullover sweater, fine wool - 1. Margaret Bruce
Lady's dress sweater - 1. Maureen Marlowe, 2. Margaret Bruce, 3. Shannon Marlowe
Lady's Open Dress Sweater - 1. Hilary Brown
Infant's set, 3 pieces - 1. Roberta Templeton-Todd, 2. Jean McEwen, 3. Enid L'Ecuier
Lady's shell - 1. Jacqueline Bernardi, 2. Shannon Marlowe, 3. R. Templeton-Todd
Child's dress sweater - 1. Roberta Templeton-Todd, 2. Maureen Marlowe, 3. Margaret Bruce

Child's bulky sweater - 1. Margaret Bruce, 2. Cynthia Blair, 3. Marcy McKinnon/Joyce Yell
Afghan, wool, babies - 2. Margaret Bruce, 3. Maureen Marlowe
Infant's wool jacket - 1. Roberta Templeton-Todd, 2. Betty Seddon, 3. Maureen Marlowe / Shannon Marlowe
Baby wool jacket - 1. Jean McEwen, 2. Shannon Marlowe, 3. Joyce McKell

EMBROIDERY

Pillow cases - 1. Margaret Bruce
Vanity set, 3 pieces - 1. Maureen Marlowe
Smocked dress, child's - 1. Roberta Templeton-Todd

LIQUID EMBROIDERY

Cushion - Joyce McKell

CREWEL EMBROIDERY

Picture, large - Ruth Chalifoux
Picture small - 1. Ruth Chalifoux, 2. Margaret Bruce
Miscellaneous - 2. Margaret Bruce

LACEWORK

Centre piece, lacework trim - 1. Joyce McKell
Centre piece, solid, 6" or less - 1. Joyce McKell / Edie Deneault
Centre piece, lacework, solid not less than 10" - 1. Edie Deneault
Lacework, round dolly, medium size, 7" to 9" - 1. Edie Deneault
Pillow cases, 1 pair, lacework - 1. Joyce McKell
Guest towels with lacework edge, 1 pair - 1. Edie Deneault, 2. Joyce McKell
Handkerchief, lacework edging - 1. Joyce McKell

CUT FLOWERS

Asters, best display - 1. Lloyd Douglas, 2. Wayne English, 3. Helen Barrington
Gladioli - Best display, suitable foliage, not to exceed 12 spikes - 1. Lloyd Douglas, 2. Joyce Templeton
Gladioli - Best 1 spike, light color - 1. Joyce Templeton, 2. Jean Furcall, 3. Lloyd Douglas
Gladioli - Best 1 spike, dark color - 1. Joyce Templeton, 2. Jean Furcall, 3. Margaret Bruce
Marigolds - African - 1. Norris Sample, 2. Lloyd Douglas, 3. Margaret Bruce
Marigolds French - 1. Lloyd Douglas, 2. Allison Orr, 3. Pauline Bourdon
Petunias - Single - 1. Lloyd Douglas, 2. Wayne English
Petunias, Double - 1. Norris Sample
Pansies, Best display - 1. Lloyd Douglas
Zinnias, Large - 1. Sandra Templeton-Todd
Zinnias, Small - 1. Wreatha Marshall, 2. Dawn Watte
Hand bouquet garden flowers - 1. Enid L'Ecuier, 2. Carol Gribbin
Best arrangement, annual flowers, 1 kind, not more than 12 blooms - 1. Allison Orr, 2. Cynthia Blair, 3. Lloyd Douglas
Best arrangement, perennial flowers, 2 kind, not more than 12 blooms - 1. Margaret Bruce, 2. Helen Barrington, 3. Wayne English
Best arrangement, wild flowers - 1. Cynthia Blair, 2. Lloyd Douglas, 3. Dawn Watte
Best arrangement, cut flowers, not more than 12 varieties - 1. Lloyd Douglas, 2. Cynthia Blair
Best display of roses - 1. Joyce Templeton, 2. Lloyd Douglas
Floral table decoration - 1. Cynthia Blair, 2. Gloria Peddie, 3. Lloyd Douglas

POTTED PLANTS

African violets, Single - 1. Pauline Bourdon, 2. Enid L'Ecuier
Begonias, Flowering - 1. Lloyd Douglas, 2. William Douglas, 3. Molly Douglas
Begonias, Leaf - 1. Molly Douglas, 2. Margaret Bruce, 3. William Douglas
Begonias Tuberous - 1. Margaret Bruce, 2. Anita Greig
Coleus - 1. Wayne English, 2. Anita Greig, 3. Molly Douglas
Ferns, any variety - 1. Margaret Bruce, 2. William Douglas, 3. Allison Orr
Any other flowering plant - 1. Anik Poupart-Soucy, 2. Derek Edgerton, 3. Norris Sample
Any other foliage plant - 1. Anik Poupart-Soucy, 2. Lorraine Maillo, 3. Derek Edgerton
Cacti or dish garden - 1. Molly Douglas
Geraniums, Single - 1. Jean Sproule Léger, 2. Wreatha Marshall
Unusual plant - 1. Derek Edgerton, 2. Derek Edgerton
Window box - William Douglas
Potted plant in container for outdoor patio, etc. - 1. Leslie Orr, 2. Anita Greig, 3. Wayne English
Pot herbs - Thyme, Parsley, Mint, Sage - 1. Molly Douglas, 2. Jean Sproule-Léger

Learning . . . from page 1

want to be behind them. I knew it was time for me, too, so I just decided I was coming back. It passes the time and every day it gets easier," Diane said.

Another woman in her 40s, decided to overcome her problems in reading.

"I at least want to pick up a newspaper and read it without asking every five minutes, 'What word is this?'" she said. She said she had always tried to do the best she could in school when she was a child, because that was the way she was brought up.

Over the years she has worked in nursing homes and has ridden and trained horses. She finds being back in school "hectic and nerve-racking" some days, and this second year is a "little harder".

"Farm work will still be there when you get your High School Diploma," another woman, in her 30s, tells high school kids who talk about quitting school.

"Look at me!" she says. "I dropped out of high school to work on the farm and now the farm is sold. Without your diploma, you'll be out on your own. No job and no money and then you'll be wishing you had stayed in school."

Improving the future

Jason, a man in his 20s, would "like to try and go to college, but I need a lot of math," he said. He went to CVR for five years, and without a job and missing credits, he was referred through social services to the centre.

"Without this, I would be living at home with my father, walking around, going to the pool hall, or sitting around and watching TV," he said.

Instead, Jason takes a school bus to CVR and transfers to Huntingdon. He would like to be a gym teacher. "I want to be able to help my own kids if they need help," Jason

Adult . . . from page 1

Ormsdown project has a certain urgency to it, due to the Board's wish to buy a vacant building back of the IGA shopping centre to convert into a training facility.

"We've been trying to buy this building since last February through Quebec's program to fund professional development, and the constant worry is that the building might be sold in the meantime," Goldthorpe explained.

Fitzpatrick added, "It would be an economical move for the Board to buy that building."

Domino effect

And there would be a kind of domino effect should the adult education centre move out of CVR. The high school itself has had increasing enrolments over the past few years, and space is at a premium for regular students as well.

The original application to Quebec requested a total of \$1,700,000, of which about \$500,000 was for the purchase of the building, and the rest for conversion and renovation.

All school board administrators contacted agreed that if only enough money could be secured to buy the building, the urgency of the situation would be eased, and the rest of the funding could be requested later.

Space needed

The Adult and Career Education service at CVR currently has over 100 students divided among various programs (Health Care, Construction Carpentry, Secretarial, and general academic), and at least some of its facilities are well below standard.

"For instance, we meet only 25 per cent of the government norms for our Carpentry shop — we are seriously undersize," said Iain Millar.

He explained that two

19-year-old francophone from Coteau-du-Lac, who works full-time night shift in an industrial plant, comes to class by day to complete his high school credits. Frank wants to improve his skills in English, complete his Sec. IV and enrol in the Construction Carpentry course in Ormstown. His goal is to become a contractor, fluent in both languages.

Dean, an outspoken man in his 20s, figured out that his goal is to graduate from the Construction Carpentry course and become competitive in the job market.

"It bothers me that although I am good at working with wood, I still need these high school credits to get into the course. I know I need the math for carpentry."

It'll be at least another three years before Dean has his diploma credits in carpentry but he looks at it this way: "I'm still young and there will still be opportunities."

Dean said he has worked on farms and at gas stations, but didn't feel satisfied. "I wanted a job that pays," he said.

Together they learn

"Most people come to improve their skills," teacher Diane Hayvren said. "Learning is an ongoing experience. You start where you feel comfortable and take it from there."

Students are drawn together and help each other — it's like a cooperative learning experience, Hayvren added.

Those involved in operating the centre are all working to take the negativity away from society's views of illiteracy.

"This centre is one of the first store-front adult learning programs offered, and now it's bilingual.



Students at the Learning Centre work with the aid of Julie Brooks (left) and Diane Hayvren (rear).

We're really proud of that," the staff said.

There are a lot of groups out there, like the Chateauguay Valley Literacy Council, which encourages our efforts. Last year the centre held a Showcase for Literacy night and published a collection of writings, to

raise funding from the community.

This fall, the centre is planning an Open House Wednesday, Nov. 10 at 7:30 p.m. Those concerned with literacy are encouraged to attend.

"If people in society don't upgrade their skills, this affects the social, cultural and economic life

of the entire community. We can't be competitive in the job market and society ends up paying more for social programs," the centre believes.

They believe that "an investment in a student, a human resource, is the wisest investment we will ever make".



Reverend Garbor Nitsch shared a tidbit with his wife Helen at the October 24 Centraide Brunch at the Legion in Ormstown. About 100 supported the event.

(Photo: V.F.)

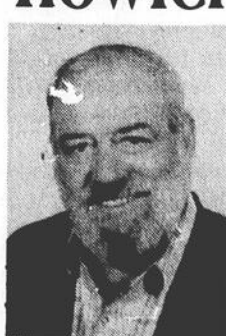


Ormsdown Legion members Randy and Bob Campbell (brothers who cook as a team) flipped over the hash browns at the Centraide Brunch held at the Ormsdown Legion October 24.

(Photo: V.F.)

fax it!
mail it!
phone it!
advertise it!
Gleaner
classified ads
get RESULTS

HOWICK VILLAGE



elect
FERNAND TREMBLAY
seat #6

• for a positive change
• Someone who will always be close to the citizens
Sunday November 7, 1993 vote
TREMBLAY, FERNAND

Havelock

by Darleen Sabetta
827-2934

On November 7, residents of Havelock will be asked to vote for a councillor to fill Seat 4, vacated by Jeannine Giroux-Lavellée.

Two local residents have submitted their names as candidates for the position:

Daniel Boileau, 34, lives at 355 Rte. 202. He has been a lifetime resident of Havelock, and is the son of Jean-Yves Boileau, a councillor for 13 years. Daniel, an apple-grower, is married with three children.

Leo René, 61, lives at 9 rue Marie-Rose, in the Projet Laplante. A former Lachine resident, he moved to Havelock 14 years ago. Married, he is now retired from his job with the City of Lachine.

Voting will take place at the Town Hall from 12 noon to 8 p.m. Sunday.

Franklin

by Darleen Sabetta • 827-2934

Mariette Faille of Franklin Centre will hold her fourth annual display of oil paintings on November 13 and 14.

The show, at Mariette and Ken McNiece's home, will include paintings of rural flowers, both wild and garden-variety; and scenes of landscapes in this area and from as far away as the Rockies. The homes and buildings she captures on canvas bring our

heritage to life.

Late last June, Mariette showed paintings at Bar Harbor, Maine, and sold several; one work returned to Ennagland with its purchaser, and another went to Russia.

Mariette paints because of her love of nature, and invites everyone to view her paintings in her home, where wine and cheese will be offered as part of a relaxing afternoon.

HELPING THE WORLD WRITE NOW

CODE
Self-sufficiency through literacy in the developing world

Please send me more information about CODE literacy programs.

Name _____
Address _____

Phone _____
Mail to: CODE, 301 Chapel St.
Ottawa ON K1N 7Z9
Fax: (613) 237-7435 Phone: 1-800-661-9633

TRÈS-ST-SACREMENT PARISH FOR SEAT # 5 ELECT

JOHN COSGROVE

• Resident and Taxpayer • Keep costs down
• Dairy farmer 20 years • Maintain Services
ON NOVEMBER 7 1993, VOTE

JOHN COSGROVE

a subscription

TO THE
THE GLEANER

Name _____

Complete Address _____

Postal Code _____

YEARLY COST

1- LOCAL AREA \$25.00 (Taxes and postage included)
Atheletan, Cazaville, Dewittville, Franklin Centre, Hemmingford, Howick, Huntingdon, Lacolle, Ormstown, Ste-Agnès-de-Dundee, St-Anicet, St-Antoine Abbé, Ste-Barbe, St-Chrysostome, Ste-Martine, St-Louis-de-Gonzague, St-Stanislas-de-Kostka, St-Timothée, Sherrington, Valleyfield.

2- OUT-OF-AREA \$32.50 (Taxes and postage included)
All municipalities in Canada located out of local area. (1)

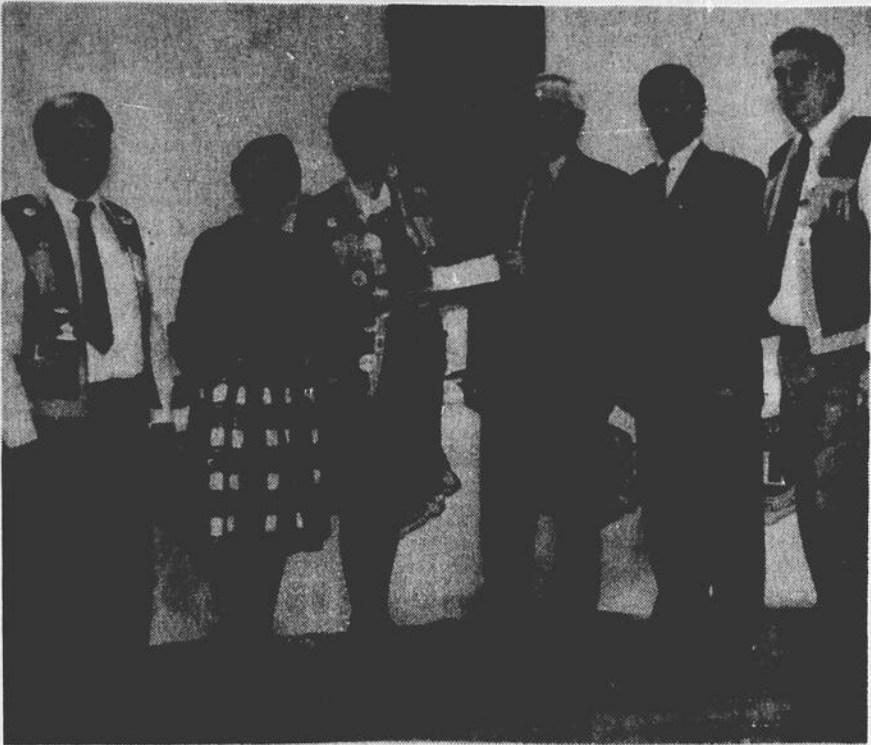
3- UNITED STATES: \$29.50 in U.S. Funds
\$36.50 Canadian Funds

PLEASE CHECK APPROPRIATE BOX

☐ LOCAL AREA \$25.00 ☐ OUT OF AREA \$32.50 ☐ U.S.A. \$29.50 U.S. Funds \$36.50 Canadian

Please make your cheque to The Gleaner and send to:

The Gleaner
P.O. Box 130
Huntingdon, Que. J0S 1H0



Ormsdown Lions aid Centre d'accueil

The Ormsdown Centre d'accueil received \$2,000 from the Ormsdown Lions club towards the purchase of a portable heart monitor for its residents. A presentation was made at the October 19 meeting. Pictured are Lions president Robert Guérin, Centre d'accueil Residents Care director Monique St-Michel, Lions Well-fare coordinator Muguette Filion, Centre d'accueil director Claude de Repentigny, Centre d'accueil Foundation vice-president Jocelyn Riendeau and Lions treasurer Gaetan Meloche.

(Photo: V.F.)

Howick Elementary had active, happy fall season

Howick Elementary School is a sea of happy faces, and there is always something going on.

Monday to Friday the corridors are filled with the most delicious smells. It is very difficult to have to wait for lunch hour, when hot dog day smells as great as chicken day. Thanks to Leslie Beauchamp and Fran Stonehouse for preparing such tasty meals.

This past month, Grades 4, 5, and 6 went to CVR for a cross-country run and Kindergarten went for a fun day in an apple orchard. Grades five and six also took a trip to an apple orchard, as a fundraiser, to help defray costs of their end-of-year trip.

Volunteers are still needed to read to some children. It really does make a difference when some children get one-on-one attention. These

children are eager to learn but just need a little extra help. If you have a few hours a week to spare, why not give the school a call at 825-2606.

Awards

Student of the Month awards for September went to Mathew Sebastiao and Tanya Laframboise in Kindergarten "A"; Elisa Moniz and Shaen McRae in Kindergarten "B"; Tara Chisholm and Clayton Nussey in Grade 1; Lindsay Wallace and Patrick Angell in Grade 2; Kim Stuckey and Louis Bourcier in Grade 3; Kim Reddick and Mathew Tolhurst in Grade 4; Shelly McArthur and Keith Lacoste in Grade 5; and Erika Stacey and Jonathan Craig in Grade 6. These awards are given for various reasons (hard work, good manners, good citizenship, being a good friend, etc.).

CVR citrus drive well under way

CVR students began their annual citrus fruit drive three weeks ago, to raise money to fund various activities in the local high school.

For the last nine years, the drive has helped students take part in class trips, sports activities, intellectual olympics, various clubs within the school, and many more activities.

The fruit is trucked

from the Indian River region of Florida and within days of picking, is in the homes of customers around the Chateaugay Valley.

If you have not been approached by a CVR student, you can order oranges and grapefruit by calling Edith Blair at 829-2381, or 829-2382 (Please see ad elsewhere in this issue).

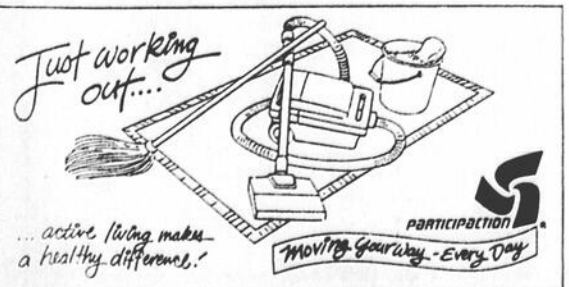
-Norman Woods



Someday it'll fit

Ormsdown Beavers tried on firemen helmets during a recent visit to the station. They were given a tour and received tips on preventing fires and fire safety procedures.

(Photo: V.F.)



Craft & Rec hold successful annual bake sale, luncheon

The Centre's annual Craft Sale and Luncheon was held last Wednesday Oct. 27.

The hustle and bustle around the Legion Hall started at a very early hour, as preparations for the busy day got underway.

What a very successful day we had, thanks to all who came out to support the event.

Members were pleased to see the executive director of the Quebec March of Dimes, John McCormick and his wife

Dorothy from Montreal.

It really takes a lot of hard work to make this event a prosperous one. Without all the dedicated members who worked so willingly making hand-crafted goods, baking, making sandwiches,

setting up and working in other ways, this day would not be possible. We would like to thank each and every one of you!

Lucky raffle winners were:

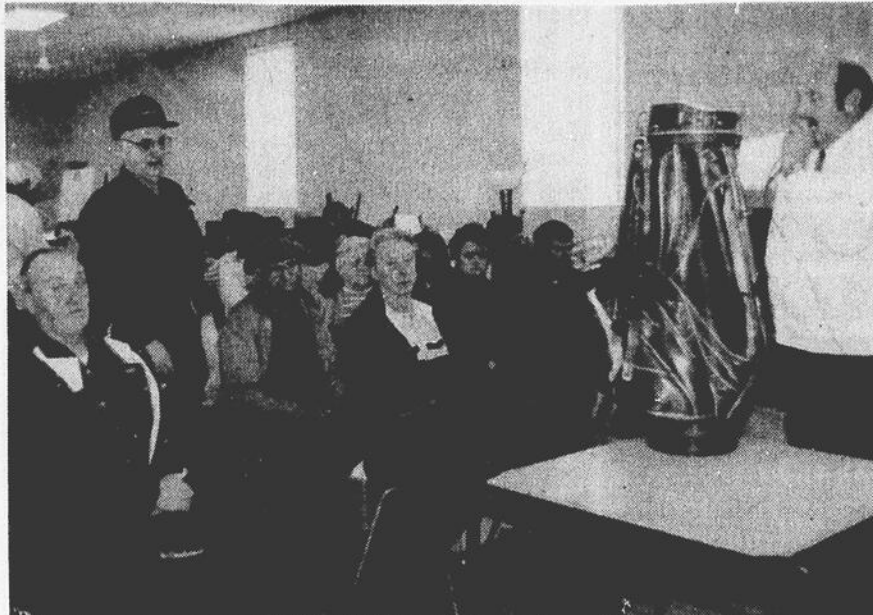
1. Robert McGee (crocheted doily); 2. Hazel Norman (doll); 3. Yoland McCallum (Knit vest); 4. Pierrette Legros (knit doily); 5. Virginia Weaver (Latch-hook rug); 6. Terianne Caza (knife holder); 7. Bev Ryan (cross-stitch picture); 8. Emeline Monique (braided rug); 9. Rita Kerby (Afghan); and 10. Winnifred Harrison (tea pot set).

The trip to Fairview Shopping Centre, scheduled for Monday Nov. 8, will leave at 9 a.m. the bus is full.

Our next shopping trip will be to Cote Vertu on December 6. The cost will be \$6 for members and \$8 for non-members. (You can give me a call at 264-3231 if you are not able to come in to the Centre to sign up.

Volunteers meet this morning at 10:30 a.m.; Blood Pressure Clinic is at 1 p.m. Exercise and dancing will start next Wednesday at 10:15 a.m.

-Gloria McIntyre



St. Joseph's auction

Saturday saw the crowds turn out for the annual St. Joseph Parish auction in Huntingdon. Jake Higgins and Randy Finnegan auctioned off the donated goods, including new mattress sets, a steer, a heifer, and a load of firewood, among other articles.

(Photo: V.F.)

Helping the world write now

In 1993, children in many Canadian schools will participate in Project Love, a CODE project that sends school supplies to needy children in developing countries.



For more information, call 1-800-561-CODE



TOWN OF HUNTINGDON

PUBLIC NOTICE

TO THE QUALIFIED VOTERS ENTITLED TO HAVE THEIR NAME ENTERED ON THE REFERENDUM LIST OF THE MUNICIPALITY.

Following the carrying of By-Law 520 on November 1st 1993, regarding modifications to the zoning By-Law 520 to give more details as to what does not constitute an extension of a derogatory if a derogatory building is extended and other precisions.

The persons concerned by this notice may exercise their rights by requiring that By-Law 520 be submitted to a referendum, by entering their name, address and capacity together with their signature in a register open for that purpose. The required number of applications needed is 244 to require that a referendum poll be held.

If the required number of applications is not reached, By-Law 520 will be deemed approved by the qualified voters. By-Law 520 may be examined from Monday to Friday, from 8 a.m. to 4 p.m. at the Huntingdon Town Hall, 16 Prince Street.

The register will be opened for registration on November the 11th 1993 from 9:00 a.m. to 7:00 p.m. at the Huntingdon Town Hall, 16 Prince Street.

The results of the registration procedure will be announced on November the 11th 1993 at 7:00 P.M. at the Huntingdon Town Hall, 16 Prince Street.

CONDITIONS TO BE RECOGNIZED AS A QUALIFIED VOTER ENTITLED TO HAVE YOUR NAME ENTERED ON THE REFERENDUM LIST OF THE MUNICIPALITY ON THE DATE OF REFERENCE OF NOVEMBER 1st, 1993.

1. To be either domiciled in the municipality or to be the owner of an immovable in the municipality or to be the occupant of a place of business in the municipality.
2. A natural person must also, as of November 1st 1993, be a Canadian citizen, of full age, not be under curatorship at the time he (she) makes such entries in the register.
3. Extra conditions for co-owners to designate by proxy one person to exercise their vote.
4. A person designated to exercise the rights of a legal person must, at the time he makes the entries concerning the latter, be of full age and a Canadian citizen and be neither under curatorship, nor disqualified from voting under section 524.

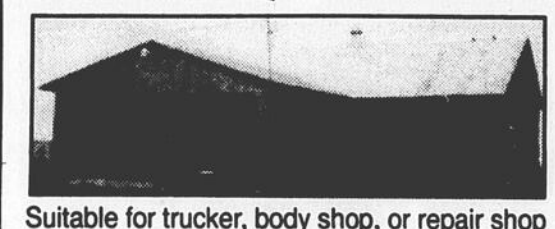
Extra conditions for a legal person:

To name for the register by a proper resolution, a member, an administrator, an employee or any other person whom on November 1st 1993 was a Canadian citizen of full age.

Given in Huntingdon, this 2nd day of November 1993.

Hélène Bourdreau
secretary-treasurer

GARAGE FOR SALE IN ORMSTOWN



Suitable for trucker, body shop, or repair shop
tel.: 829-3225

GERALD MARLEAU & SON

ELECTRICAL CONTRACTOR
RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL
FREE ESTIMATE
Tel.: 373-0238
ST-STANISLAS-DE-KOSTKA
ELECTRIC HEATING

Chateaugay Valley Regional High School

Position Opening
January to June 1994
replacement for
Work Study Coordinator/Counsellor
in our
Professional Assistance Program
Preferred Candidate Will Have training and/or Experience
in Counselling Young People
For more information please contact
Mr. Sparks 829-2381



SLAUGHTERING
SERVICE
WHOLESALE
AND
RETAIL

BOUCHERIE VIAU INC.

SPECIALTIES
• MEAT FOR FREEZER
• OLDTIME SMOKED HAM
TEL.: 247-2130
COVEY HILL RD., HEMMINGFORD



KAYCAN
AUTHORIZED
DEALER
SIDING
SPECIALIST
B. GREEN
TEL.: 829-3725
• VINYL • CEDAR
• ALUMINUM • SHUTTERS
• WINDOW CAPING
• EAVESTROUGHS
• STEEL DOORS



CVHS recalls Battle's anniversary

About a dozen area artists collaborated with Chateaugay Valley Historical Society member and artist Mariette Faille and exhibited at the Allan's Corners museum this past weekend. Pictured is Howick painter Denyse Touchette explaining her exhibit of "Our history -- Old houses", done in gouache, to visitors. Several hundred visitors viewed the exhibit, which was done to mark the anniversary of the Battle of Chateaugay.

Gotcha!

Reading another
Gleaner ad. 264-5364

PRIVATE TAXI SERVICE FOR SENIOR CITIZENS SERVING ORMS/HOWICK/ST. CHRYS. TAXI 65

Unable to provide service from NOV. 10 till NOV. 23
For a pleasant non-smoking service to Valleyfield,
Chateaugay, Montreal or other long-distance trips
DOOR-TO-DOOR SERVICE
370-6173
Robert Hamon Prop. Inc.

LEWIS MURPHY ELECTRIQUE ENR.

St. Eustache, Quebec
TWO NUMBERS TO SERVE YOU BETTER
377-9076 / 429-5852
Electrical Contractor
Residential - Commercial - Industrial
FREE ESTIMATE

PROFESSIONAL DIRECTORY

PILON, MÉNARD
& PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
63 Chateaugay St.
Huntingdon
264-5336
Assignees of the record of
Roger Fortier
HOWICK OFFICE
(Town Hall)
Every Thursday p.m.
Other days by appointment

R. ALEXANDER
ROSS
Chartered Accountant
692 ROUTE 219,
HEMINGFORD, QC
247-3223

Lecompte, Boisvenue
Daoust et Associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Quebec, J8T 1A1
Tel.: (514) 373-9993
1-800-363-5392

PAGE & HARVEY
OPTICIANS
4 C BOUCHETTE
HUNTINGDON
264-3020 • 264-5478

Pierre Meilleur
Land
Surveyor
Tel.: 264-3090
31 York St. Huntingdon

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
10:00 A.M. to 12:00 P.M.
2:00 P.M. to 8:00 P.M.
9 CHURCH ST.
BY APPOINTMENT
TEL.: 264-3705, 373-7224

DR. NATHALIE CYR
O.D.
OPTOMETRIST
EYE EXAMINATIONS
4C Bouchette
Huntingdon
264-3020 264-5478

IMMOBILES
CKINNON
REALTIES (CANADA) INC.
CONRAD PRIEST, F.R.I. BROKER
447 FRONTIERE
HEMINGFORD
Sonja Monique
ATTORNEY
50, Jacques-Cartier
Tel.: (514) 371-4339
Tel.: (514) 371-4339
Fax: (514) 371-4177

TO RENT
TEL.: 264-5364

CLASSIFIED ADS

**DEADLINE:
BEFORE
11:30 A.M.
MONDAY**

**CALL
264-
5364**

FOR SALE

ANTIQUE GRAND piano, Checkering, in very good condition, evaluated at \$14,000, price to be discussed. Tel.: 377-3850, after 5 p.m. (O-1)

10 SPEED bicycle, nearly new, Skyline mark, for woman, \$90.00. Ceramic lamp for child, \$20.00. Tel.: 264-6024, after 4 p.m. (O-1)

TABLE TURNIPS, Tel.: 264-3720, George Hayter (P-1)

HORSE LOVERS Hemmingford Horse Sales Tack Shop open daily. This week's special - Winter Blankets 247-2113. (O-1)

FOR SALE

PICK-UP TRUCK Mazda, B2200, 1987, long bed, fiberglass cab, runs well. Clean. \$3200.00. Tel.: 264-2100. (O-1)

ANTIQUE ROUND table, solid oak, asking \$250.00. Tel.: 825-2882. (O-1)

10 INCHES Satellite dish with equipment. Tel.: 264-4348. (P-1)

TRACTOR, 35 HP Ford-Ferguson, with front end loader, \$2500.00. 6 foot Kuhn rototiller, 3 points, \$700.00. Tel.: 825-0139. (P-1)

1984 OLDSMOBILE good condition \$1250. Tel.: 829-2419. (O-1)

OFTEN IMITATED, never equaled! The lowest prices. Aspenite 1/4: 5.99, 5/8: 10.49, Asphalt shingles 20 yrs: 4.99, 2x3x8: .79, 2x4x8: 1.15, Select European hardwood floor: 1.19, Steel door: \$44.95, with frame: 74.85, Insulation R12: 18.29, R20: 16.99, Styrofoam 1": 3.59, 1-1/2: 4.99, 2": 6.79, Granitex marble: 1.99, Ceramic tile 12x12: 1.09, 8x8: .49. The specialist of low prices. Matériaux Lachute 514-562-8501. (P-1)

ALCOHOLICS ANONYMOUS

If you want to drink and can't, that is your business; if you want to stop and can't, that's our business.

For information and meetings in the area, Montreal

376-9230



TOWN OF HUNTINGDON

PUBLIC NOTICE

Please take note that from November 1, 1993, the collection of garbage will be done only once a week, until spring.

Huntingdon, October 28th, 1993

Diane Giguère
Assistant Secretary-treasurer

FOR SALE

HOCKEY TAPE. Guaranteed lowest prices. Factory direct 18mm x 18m \$0.81, vinyl \$1.36. All sizes and colors. Satisfaction guaranteed. Wat Ltd., P.O. Box 3122, Portsmouth, NH 03802 USA Toll Free: 1-800-240-2272. (O-1)

TO RENT

4-1/2 ROOM apartment, electric heating, Rent \$285, per month located on St-Louis St. Valleyfield. Tel.: 264-6098. (10)

5-1/2 ROOM apartment, hardwood floors, very clean, heating, near hospital and CECEP. Tel.: 264-6098. (10)

3-1/2, 5-1/2, renovated. 410 Lost Nation Rd. Tel.: 264-9464, after 5 p.m. (O-1)

4-1/2, JENAIR stove, refrigerator, dishwasher, washer and dryer. 21 Chateaugay, Huntingdon, \$400/month. Tel.: 264-5936, 264-6893. (O-1)

4-1/2 ROOM house, available immediately, Hemmingford. Tel.: 247-2538, early mornings or evenings. (O-1)

CENTRAL: 5-1/2 or 4-1/2. Lower Brick Duplex with basement, electric heat. Possible to share. Tel.: 264-3480. (O-1)

HUNTINGDON VILLAGE, immediate occupancy, 2 bedroom bungalow, very clean. Tel.: 264-4798. (O-1)

ORMSTOWN, 4-1/2, 1519 B Jamestown Rd. Tel.: 826-3794. (O-1)

TO RENT

HOUSE IN Elgin. Tel.: 264-4485. (O-1)

HOUSE TO RENT

HEMMINGFORD, OUTSIDE the village, semi-detached, construction Viceroy. 3 bedrooms, 2 bathrooms, large living room, fireplace, 2 greenhouses, electric heat, insulated garage. Serge Ruchonnet, Tel.: 819-597-2636, after 6 p.m. (O-1)

COUNTRY HOUSE in Herdman available now. Tel.: 264-3044 leave a message or phone after 5 p.m. (O-1)

2 BEDROOM house in Dewittville, available December 1st. Tel.: 264-9157. (O-1)

COUNTRY HOUSE in Herdman available now. Tel.: 264-3044 leave a message or phone after 5 p.m. (O-1)

BUSINESS OPPORTUNITY

HERBALIFE INDEPENDENT distributor. For products and opportunity call 1-800-667-6125. (o-1)

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT PAROISSE SAINT MALACHIE D'ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE - TRIENNIAL ROLL 1994 - 1995 - 1996

PUBLIC NOTICE is hereby given that the triennial real estate assessment roll of the Municipality of the Paroisse Saint-Malachie d'Ormstown, for the years 1994-1995-1996, has been deposited at my office, by the municipal assessor, on October 27, 1993, in conformity with the authorization given by the Minister of Municipal Affairs.

Anyone may take knowledge of said roll at the office of the undersigned, 81 Lambton Street, during normal office hours.

Any complaint, in respect to the roll must be filed before May 1, 1994, by means of the prescribed form to avoid refusal, at the office of the Small Claims Court.

The required forms to file a complaint are available at the office of the Small Claims Court.

GIVEN IN ORMSTOWN this 28th day of October 1993.

Jean Claude Marcl
secretary-treasurer

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT VILLAGE D'ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE - TRIENNIAL ROLL 1994 - 1995 - 1996

PUBLIC NOTICE is hereby given that the triennial real estate assessment roll and rental assessment roll of the Municipality of the Village of Ormstown, for the years 1994-1995-1996, have been deposited at my office, by the municipal assessor, on October 27, 1993, in conformity with the authorization given by the Minister of Municipal Affairs.

Anyone may take knowledge of said rolls at the office of the undersigned, 81 Lambton Street, during normal office hours.

Any complaint, in respect to the roll must be filed before May 1, 1994, by means of the prescribed form to avoid refusal, at the office of the Small Claims Court.

The required forms to file a complaint are available at the office of the Small Claims Court.

GIVEN IN ORMSTOWN this 28th day of October 1993.

Jean Claude Marcl
secretary-treasurer

HOUSE FOR SALE OR RENT

LARGE BRICK house, Highway 138, Howick. \$550.00/month. Tel.: Nathalie, 829-3537. (P-1)

3 BEDROOM country house, private. Tel.: 264-4616. (O-1)

WANTED

RELIEF MILKER, November 14 to 21. Tel.: 264-9385. (O-1)

2 BARN beams 10"x10" by 23 feet. Sound. Tel.: 247-2430 after 5 p.m. (O-1)

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557. (21)

MUSIC

HOW TO play popular piano. New home study course. Fast, easy method. Guaranteed! Free information. Call 1-800-667-0050 Extension 770. Studio A25. (N-1)

EMPLOYMENT

MULTINATIONAL CORPORATION requires reputable distributor sales reps for European personal care recession proof product. \$20-60,000 income from home. Inquire: 21 Athol Doune, Aylmer, Quebec J6J 1A9.

CAREER

FREE 'CAREER Opportunities' guide. Train at home for careers in: Accounting; Airconditioning; Bookkeeping; Business; Electronics; Law Enforcement; Medical Secretary; Paralegal; Travel; etc. P.O. Box 523 (6A), Place Bonaventure, Montreal H5A 1C3 (514) 861-1974. (O-1)

SERVICE

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. free estimate. Tel.: 264-4522. (05)

WILL BOARD cattle. Tel.: 825-2512. (O-1)

FARM SERVICES

DAIRY BARN disinfecting, whitening (white-wash), painting, insect control, pressure cleaning. Call Peter or Jim (514) 248-2487 or 1-800-661-1108 Millisco Services. (O-1)

MUNICIPAL CORPORATION OF ELGIN PUBLIC NOTICE

Public notice is given that a three year evaluation roll for the fiscal year 1994-1995-1996, has been deposited in my office, on October 27th 1993 and any person may examine it there.

Any complaint, in respect to the roll must be filed before May 1st 1994, by means of the prescribed form, on pain of being dismissed, at any place where an application for the recovery of a small claim may be filed in accordance with Book Eight of the Code of Civil Procedure.

Given in Elgin October 27th, 1993

Diane L'Ecuyer, Sec.-Treas.

PUBLIC NOTICE

To the ratepayers of the municipality of Havelock Township

PUBLIC NOTICE is hereby given by the secretary-treasurer of the municipality, that the three-year roll summary of evaluation for the fiscal years 1994-1995-1996, has been completed and deposited at my office, 481 route 203, Havelock, Que., for consultation by interested parties.

Any complaint relating to the roll, on the grounds that the assessor has failed to make a modification to the roll pursuant to section 174, must be filed in the course of the fiscal year in which the event justifying the modification occurs or in the following fiscal year. The complaint must be filed in the prescribed form, on pain of being dismissed, at any place where an application for the recovery of a small claim may be filed in accordance with Book Eight of the Code of civil procedure.

Given at Havelock on this 28th day of October 1993.

Pierrette Duquette-Deblois
Secretary-treasurer

THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HEMMINGFORD PUBLIC NOTICE OF POLLING

PUBLIC NOTICE is hereby given to the electors of the municipality:

- 1- that a poll is necessary for the current elections in the municipality and that therefore a poll will be held;
- 2- that the following persons were nominated to the mentioned seats:

MAYOR: Evangelos Koutsavlis 837 Route 219
Donald Hadley 590 Route 202

SEAT NO. 2 Bruce Munro 655 Fisher Street
Wolfgang Vacha 220 Route 219
Kevin Fitzsimon 879 Route 219

- 2- that the ADVANCE POLL will be held at the municipal office of the Town Hall, 505 Frontière Street, Hemmingford

SUNDAY, OCTOBER 31, 1993
FROM 12:00 NOON TO 8:00 P.M.

- 3- REGULAR POLLING (VOTING) will be held at THE HEMMINGFORD RECREATION CENTER, AT 550 GOYETTE, HEMMINGFORD

SUNDAY, NOVEMBER 7th, 1993
FROM 9:00 A.M. TO 7:00 P.M.;

- 4- that the ballots will be counted on Sunday, November 7th, starting at 7:00 p.m. at the Hemmingford Rec Center, 550 Goyette.

GIVEN in Hemmingford this twenty-first day of October, 1993.

Margaret Hess
Returning officer

AUCTION SALE

ROMUALD POTVIN
1560, Yamaska Rd.

Farnham, Missisquoi Cty.

Thursday, November 11th 1993
at 11:30 o'clock a.m. sharp

WILL BE SOLD:

110 Head of Holstein cattle, including: 41 cows, many fresh and the others are due soon; 11 fresh heifers; 13 bred heifers due for November, December and January; 16 NICE open heifers, ready to be bred; 29 heifer calves, 1 to 13 months old.

*THESE ARE GOOD CATTLE

MACHINERY:

2705 Massey-Ferguson diesel tractor, power steering, lock wheel, 540 and 1000 tours, 6 hydraulic outlets, cab/air, double wheel 23.1 x 34;

7110 Deutz diesel tractor, 2 wheels, 110 HP motor, power steering, hydraulic outlets, cab/air and front weight VERY CLEAN;

285 Massey-Ferguson diesel tractor, multi-power, power steering, 2 hydraulic outlets; 265 Massey-Ferguson diesel tractor, power steering, lock wheel, 4 hydraulic outlets, 8 speed;

344 Leland diesel tractor, power steering, lock-wheel and hydraulic outlets;

50-C Massey-Ferguson diesel back-hoe, power steering, double action front end loader with gravel shovel;

327 John Deere baler with bale thrower; 120 Massey-Ferguson baler with bale thrower; 488 New Holland hay-bine with short fingers; 162 New Holland hay tedder; New Holland side delivery rake; 2 - 20' tandem wagons with basket for loose bales; wagon with hay rack; Kewanee bale elevator, tin bottom with motor; 38 New Holland field chopper; 7000, 6-row John Deere corn seeder with monitor; Spramotor sprayer on wheels; John Deere disc harrow, 52-disc on wheels and folding wing; 440, 6-row Massey-Ferguson weeding machine on 3 pts hitch; Chysel plow 11 teeth; NEW Vicon 22-1/2', 66 teeth cultivator double wheel, folding wing and comb;

Kevnerland 4-furrow mounted type release plow, 12 to 22 inches adjust.; Wagon with Turcno grain box and unloaded auger; 8 x 61 Westfield grain auger on wheel; 35T John Deere harvester with 2-row corn cutter and hay pick-up; 4 wagons 10 tons cap. with ensilage box, 3 beaters; 54 John Deere manure spreader on p.t.o.; Degelman stone rake; Rock-O-Matic stone picker; Big 18' Scott scraper on wheels; 2 double wheel dumping trailers; 2 generators, one Windpower 15,000 watts and one 25,000 watts on trailer; 6 sections finishing harrow; 9 scraper on p.t.o.; Hay feeding rack on wheels; Surge pipeline 64 cow inst., 7 Mini-O-Bite units, 2 inch stainless pipe and auto. washer; Sunset bulk tank, 500 gal. cap.; 4 True-Test scales; 115 and 125' hay conveyor with 2 winders and motors; 20' adjust. Patz silo unloader with Baldor motor 7-1/2 HP; Vic grain silo 6 ton cap. with auger and motor; 400' chain Ideal barn cleaner with 30' outdoor elevator; Duhamel hay dryer with 7-1/2 HP motor; 45 Wic ensilage carrier; 33 Massey-Ferguson grain seeder; Tote fertilizer spreader, 4 ton cap.; Rock-O-Matic stone picker; 2 - 56 International blower silo; 16.9 x 34 double wheels; Wic grain carrier 500 lb. cap.; Elite straw cutter with 5 HP motor and 120' of extension; 500 gal. cap. gas tank with pump; 7 x 22 steel tube; 6 hay feeding racks; 300 gal. water tub; Barn inst. with 22 water bowls; 3 electric clippers; 1 HP water pump with 200 close motor; 70 cow chains; 150 posta; 300 metal posts; Propane heater.

For information: (514) 293-4384

CAUSE OF SALE: GIVING-UP DAIRY FARMING
CONDITIONS: CASH OR BANK LOAN

For information or credit arrangement, contact the auctioneer

encans JULES CÔTÉ INC.

BILINGUAL AUCTIONEERS
SALES AGENT - Not responsible for personal accident, loss or damage to property.

1274 SUD ST., COWANSVILLE, QUE.
(514) 263-0670 (514) 263-4480
Cell.: (514) 594-1019
Fax (514) 263-8448

ROYAL LEPAGE

15 KING, HUNTINGDON
MARILYN PARTRIDGE
OFF.: 264-4798
RES.: 264-3095

ORMSTOWN: Canadian style bungalow large spacious rooms, 2 & 1 bdrms, oak floors. Quiet & popular location. Asking \$79,900.00.

ORMSTOWN: Just on the market. 10 room elegant home on large lot, beautiful gardens. Excellent location. \$74,000.

HINCHINBROOKE: Do you like to fish?? Lovely 3 level home. Private location and bordered by Chateaugay River. Fireplace. 20,997 sq. ft. 79,850 \$

HUNTINGDON: Well built 2 storey cottage with lovely living room with fireplace, combined dinette & kit, 2 bdrms on main level & 2 upstairs. \$68,000.

NOW IS THE TIME TO ORDER YOUR CAR, BOAT, R.V. SHELTER

NEW! NOW AVAILABLE WITH **ELECTRIC DOOR**

10 YEARS OF EXPERIENCE IN SHELTERS

CHOOSE THE BEST Dealer:

- Tempo
- Tempo LO
- Penguin
- Igloo
- Expo
- Couvre-tout

Also demonstrator at 230 Bl. Mgr. Langlois Matériaux Miron

ANDRE MIRON DECOR
135 A DU MARCHÉ, VALLEYFIELD 373-3177

D. N. RACINE INC.

ATHELSTAN
TEL: 264-5533 • 264-5379

BUILDING MATERIALS OF ALL KINDS

• Plywoods • Spruce • Pine • Hardwoods
Prefinished panels 4 x 8
• Paints • Roofing • Cement

HOUSE KITS AND HOUSE PLANS AVAILABLE

D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, TEL.: 264-5533 • 264-5379



HOWICK CITIZENS ASSOCIATION

Howick citizens are cordially invited to a public meeting to be held at the Pink School on Thursday, Nov. 4, 1993 at 8:00 p.m.

Agenda:

Establish and approve statutes of the HCA
Election of a new Executive Committee

CAN MARG MAKE ENOUGH MUFFINS TO FEED 45 HOLSTEIN COWS? IS HANK BURFORD DANGEROUS?

FIND OUT NOVEMBER 25-26-27
At CVR Auditorium



Mon. ...29¢ Ribeye w/purchase of Grand Buffet
Tues. ...All-You-Can-Eat Italian Buffet
Wed. ...All-You-Can-Eat Seafood Buffet
Thurs. ...KIDS NIGHT FREE
Hamburger or Hot Dog Ages 10 & under, w/any adult purchase
Fri. ...\$1.00 Fish Fry w/purchase of Grand Buffet
4:00 p.m. to closing
Finney Blvd. • Malone, NY • (518)483-6691

The Old Pub

ROCKBURN

"Enjoy a Pub Style Atmosphere"

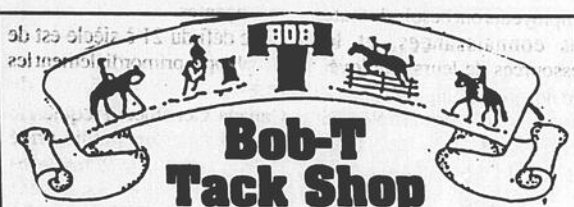
ST-AMBOISE ON TAP

FRI., SAT.
NOV. 5, 6
MUSIC BY
BUSTED FLAT
TRIO

Wed., Thurs. & Fri.
4 p.m. till closing
Sat. & Sun. 2 p.m. till closing

2461 ROCKBURN SIDEROAD

TEL.: 264-2239



Bob-T Tack Shop

EXPANSION SALE
We've moved, we've doubled in size • Stop in & check out our opening specials

*Equestrian Wear \$11.95
*Bridal Western Boots \$109.95
*Australian Saddle \$29.95
*English Saddle \$149.95
*All Pads, English and Western 20% OFF
and Much Much More!!!!

Over \$700 in prizes to be won from our gift tree
(one chance per paying customer while quantities last - minimum \$5.00)

NEW HOURS: MON-THUR 10AM-5PM
FRIDAY 10AM-6PM
SATURDAY 10AM-5PM
SUNDAY 11AM-4PM

You can find us in Lancaster, just off the 401 exit on HWY 2 east

☎ 247-7489

ALL YOU CAN EAT FRIDAY BUFFET

Happens at the Crossroads
Served from 5 p.m.
All You Can Eat
\$10.95

Cream of Mushroom Soup, Garden Salad,
Steamship Round of Beef au Jus, Chicken
Cordon Bleu, Roast Pork, Dressing, Gravy,
Baked Manicotti, Tender Steamed Shrimp,
Risotto Potatoes, Yellow Beans, Zucchini
Pizzato, French Bread, Fabulous Dessert Table.

Weekend Specials

Seafood Mixed Grill \$13.95
Veal Alaska \$14.95

SUNDAY

Virginia Baked Ham with Raisin Sauce \$7.95
B.B.Q. Chicken & Baby Back Spare Ribs \$8.95
8 oz. T-Bone Steak with Mushrooms \$9.95

COUNTRY DINNER SPECIALS INCLUDE HOMEMADE SOUP, TOSSED SALAD, BREADS, VEGETABLE, POTATO, DESSERT AND COFFEE

SONNY'S ONE MAN SHOW

ON STAGE
FRIDAY AND SATURDAY

15% OFF
ON BANQUETS BOOKED
FOR MONDAY AND TUESDAY
IN NOVEMBER OR DECEMBER

CANADIAN AT PAR

HAPPENS IN THE
CROSSROADS MOTEL •
DINING ROOM

DAIRYBAR & LOUNGE
EVERY WED. & THURS. IN NOV.

(Not applicable with some packages or discounts)

Room for two with
Complimentary Bottle of
Champagne
Anytime based upon availability

\$49.00
US OR
CANADIAN

CROSSROADS

Route 11, Moira, N.Y. • Tel.: 1-800-433-XRDS

Use imaginative approach to choosing future career

University grads hitting the job market in the spring of 1992 suffered a rude shock. In some graduating classes, only five to 10 per cent of them got a job.

And as any chartered accountant will tell you: The recession lives, but there is room for optimism. Believe it or not there are still top jobs going begging.

Two recently released international reports point to a relatively rosy employment future for Canada. The Paris-based Organization for Economic Co-operation and Development calls Canada a "recovering" economy along with the United States and Australia and predicts a 1.8 per cent rise in employment for 1993.

Consensus Economics Inc. out of London calls for employment growth in Canada to be significantly faster than in any other G7 country over the next five years, averaging two per cent between 1994 and 1998.

Unfortunately, this is a good news/bad news scenario. The good news

is that there are going to be more jobs; the bad news is we are not sure where they are going to be. How do you pick the hot ones?

In a recent Maclean's article, four areas were touted as the places to be in the future: health care, information technology, environmental consulting and design technology. As these areas grow, plenty of talented people will be needed.

These are probably great places to be, based on today's economy. But if you really want a jump on the future, try to imagine fields which do not even exist now.

Giant global alliances are taking place linking high technologies such as AT & T's fibre optics to the software capabilities of a Microsoft and the distribution network of an entertainment giant such as Time Warner or Sony. This is a brand new field defined by the delivery of information and entertainment.

The career variations in this field could be vast. Start with the customers. How will they get the

information/entertainment package delivered-cable or phone lines? It is not clear at this point which technology will be the big winner. The point is: telecommunications will be hot.

Next is the software needed to deliver the product. All the way from switching to processing, somebody has got to be telling the computers what to do. This could be you.

There is the product itself, the preparation and the thinking behind it, the writers, artists, managers, agents. The market for your fine arts degree may open up in way unimaginable today.

And finally there is the business itself. It needs managers. These will be highly paid jobs, but the qualifications are steep. More and more you are being asked to marry your undergraduate degree in arts, library science, computer technology or engineering to an MBA, law or accounting degree.

In today's world interdisciplinary studies may just be the ticket. Don't paint yourself into a corner with a narrowly defined education which may be obsolete as soon as you graduate.

Although the next decade may not see the job growth and the labour shortages of the boom times, one constant will remain: the best and the brightest will be eagerly sought.

Whatever program you enter, strive to excel. Jobs have not disappeared there are simply fewer of them. And in most cases they are better. Make the right choices, head for the top third of the class and be in one of them.

-R. G. H. Menzies



HOWICK

TEL.: 825-2837

PRESENTING:

"PINK SLIP"

FRIDAY, NOV. 5

SATURDAY, NOV. 6

NOVEMBER SPECIAL SUN TAN SALON

Come enjoy the sun in a complete tropical atmosphere

10 SESSIONS FOR \$40.00

instead of \$45.00

Located at 9 Church St., Huntingdon

Tel.: 264-3734, 264-9709

Prop. Marie-Josée Leduc

CHRISTMAS FAIR

Sat., Nov. 6

11 a.m. - 4 p.m.

1161 ISLAND ROAD,

ORMSTOWN

DISCOVERY TOYS, DISPOSABLES

COTTON DIAPERS, TUPPERWARE, AVON

Fantastic Specials & door prizes,

refreshments

INFO.: 829-4187

CVR CITRUS FRUIT DRIVE

Deadline for orders

Nov. 8, 1993

If you have not already

ordered your fruit

Call Edith Blair at CVR

829-2381



GIFTS AND FLOWERS

EVERY OCCASION!

1-800-363-1446

1-514-247-2718

267 ROXBURY ROAD

HEMINGFORD, QUE.

JUL 140



OIL PAINTINGS

OPEN HOUSE

(2 days)

SATURDAY and SUNDAY

NOVEMBER 13-14, 1993

10 a.m. to 5 p.m.

Wine & cheese will be served

MARIETTE FAILLE

1683 Route 202, Franklin Centre

(Ken McNiece)

827-2558

Paintings by John Ryan



Commissions in oil or pen and ink

• Portraits

• Landscapes

• Animals

can work from photos

STUDIO JOHN RYAN

3340 RIDGE RD.

HUNTINGDON, QUEBEC

JOS 1H0 514-264-2231

LAST GARAGE SALE

Saturday and Sunday

November 6 and 7

678 Montée Giroux,

Hemmingford

Lot of tools and some garden tools

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

Canadian Wildlife Federation

For more information, call

1-800-563-9453

MEETING of the POWERSCOURT CEMETERY INC.

will be held at the home of

Mr. and Mrs.

Ronald Wood,

On November 4th

at 8:30 p.m.

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Erma Wallace, secretary

Ronald Wood, president

Military Whist

Nov. 8, 1993

8:00 p.m.

Huntingdon

Legion Hall

Prizes

Please bring cards

For the benefit of

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Franklin School

Cinéma Plaza

10 Pearl